

Radeburger Anzeiger

seit

1876

Unabhängige Zeitung und
Bekanntmachungsblatt
für das nördliche Dresdner Land,
Amtsblatt der Stadt Radeburg,



enthält die Amtsblätter für
Ebersbach, Tauscha und den AZV
„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“
und das Mitteilungsblatt für Medingen

Ausgabetag: 20.11.2009

zugleich Dresdner Land-Anzeiger

nächste Ausgabe: 18.12.2009

Radeburger Volkskarneval

Ja, in Rabu kann man sich verlieben



Die Prinzenpaare der 53. Saison: Prinz Kai I. und Prinzessin Anna I. sowie das Kinderprinzenpaar Prinz Noah I. und Prinzessin Kilia I..

„Nach 666 x ‚Verliebt in Berlin‘ wird es Zeit, endlich auch mal in was anderes verliebt zu sein. Zum Beispiel in Rabu,“ heißt es auf der Webseite des RCC. „Jedenfalls meinen das alljährlich Tausende unverwundliche Narren, die sich für ihre große Liebe Rabu zum Affen machen, die Sau raus, die rosarote Kuh fliegen oder den Drachen steigen lassen, Schmetterlinge oder ganze Flugzeuge im Bauch haben, sich in Sommersprossen verschießen oder im 7. Himmel fühlen, die hin und weg sind, obwohl sie hier sind - nicht ganz da, nicht ganz dicht, nicht ganz sauber... Nicht ernst zu nehmen sowieso.“

So viel Liebe hat in dieser Saison aber noch einen ganz besonderen Anlaß, denn der Karnevalsumzug ist diesmal am 14. Februar, dem Tag der Verliebten, dem Valentinstag. Seit dem 11.11., 11:11 Uhr bringt sich nun das närrische Volk dem Motto gemäß in Stimmung. Den Anfang machten traditionsgemäß die jüngsten Narren.

„Mein Herz ist klein und knuddelig, doch glaub mir es schlägt nur für dich,“

balzt der kleine Prinz Noah I und fragt seine Auserwählte: „Willst du in den Faschingszeiten bis Aschermittwoch mich begleiten?“ Und Prinzessin Kilia I erwiderte: „Ich glaube schon da wird was draus, denn so schlecht siehst du gar nicht aus. O.K. bis Aschermittwoch geht sein Gang, ist schließlich nicht für ein Leben lang.“

Allerdings fragte sie erst hinterher ihre Eltern, wann den Aschermittwoch sei. „Nach Weihnachten und nach Silvester? Oh das ist doch ganz schön lange!“

Ab 20:11 Uhr spielte sich dann das weitere Radeburger Liebesleben auf der Hirschtreppe ab, deren Bretter den Stadtpark von Rabu bedeuteten. Stadtparkwächter Ole erklärte dem närrischen Publikum, daß dank neuester Planungen der Stadtverwaltung nun eine rote Parkbank für Verliebte in die Anlagen integriert wurde.

Als Erstbenutzer wurden der feierlichen Enthüllung der neuen städtischen Errungenschaft ein Liebespaar - quasi in flagranti - beim Proben erwischt: Die Tollitäten Prinz Kai I und Prinzessin Anna I.

Hauptbenutzer des neuen Stadtmöbels wurde jedoch ein bis da hin anonym Anzeigenkunde, der im letzten Anzeiger per Chiffre anzeigte, daß er trotz „noch“ fester Bindung jemanden für seine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung suche. Unter den zahlreichen Einsendungen suchte er sich die besten aus, funktionierte die Bank zu einer Art „Rickys Popsoda im Freien“ um und bestellte sich seine Dates an diesen Ort potentieller Zweisamkeit. Was da für tolle Mädels



Großes Lob der Narrenpolizei für ihren Schuhplattler.



Viel Beifall gab es für die Darbietungen der „Kleinsten“

auf der Matte - oder eben auf den Brettern standen und vor allem: was da so schief ging, wenn Amor seine Pfeile abschoß, das muß man eben gesehen haben.

Highlights: die Narrenpolizisten mit einem perfekten Schuhplattler. Also echt: Filzhut ab! Gardemädels und das Trio der Exprinzen Heiko, Nils und

Thoralf mit ihrer Michale-Jackson-Revival-Zombie-Nummer, der Zettel-Dialog von Habi und Holger nach Lärmschutzverordnung und nicht zuletzt das „Verwandlungskünstler-Potpourri“ der NaPo - Leute, steht nicht nur an der Bar rum, schaut es Euch an! Im Januar geht's weiter.

KR



Die kleine Schülergarde bei ihrem Auftritt.

Bärnsdorf

4. Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt am 28.11.09

Unser großes Jubiläum ist vorbei und schon naht der letzte Höhepunkt im Bärnsdorfer Veranstaltungskalender. Auch im 700-ten Jahr Bärnsdorfs findet am ersten Advents-Samstag unser nunmehr 4. Weihnachtsmarkt statt.

Im Schein der illuminierten, frisch renovierten Kirche gibt es wieder viele liebevoll gestaltete Stände mit weihnachtlichen Köstlichkeiten zu bestaunen. Der Höhepunkt ist das feierliche Erleuchten der vier Herrnhuter Sterne am Kirchturm nach dem Lampionumzug. Auch sonst gibt es viel zu entdecken. Diesmal lädt Uwe Lösche zum Puppentheater für unsere kleinen Gäste ein, geplant sind 2 bis 3 Vorstellungen ab ca. 15 Uhr. Außerdem können Plätzchen gebacken und kleine Geschenke gebastelt werden. Die etwas Älteren sind zum gemütlichen Beisammensein an den Feuerschalen oder zur Suche nach einem Nikolaus- oder Weihnachtsgeschenk eingeladen. Die Auswahl reicht von weihnachtlichen Gestecken und Dekorationen über Holzschnitzereien bis zu Kalendern und Postkarten mit Bildern und Malereien des alten Bärnsdorf. Ein besonderer Höhepunkt dürfte auch das Dorftheater, welches ab 20 Uhr auf dem Hof Dettmers gastiert, werden.

Und mit etwas Glück kommt vielleicht auch wieder der Weihnachtsmann mit seinem Schlitten vorbei...

Programm

- ★ ab 10.00 Uhr Anbringen der Sterne am Kirchturm
- ★ 14.00 Uhr Beginn des Weihnachtsmarktes
- ★ 15.00 Uhr Anschnitt des Bärnsdorfer Riesenstollens
- ★ ab 15.00 Uhr Puppentheater für Kinder
- ★ 17.00 Uhr Lampionumzug
- ★ 18.00 Uhr Erleuchten der Herrnhuter Sterne
- ★ 20.00 Uhr Dorftheater zu Gast auf dem Weihnachtsmarkt
- ★ bis 22.00 Uhr weihnachtliches Beisammensein

Auch in diesem Jahr möchten wir den Erlös des Weihnachtsmarktes für einen gemeinnützigen Zweck in unserem Dorf spenden. Konkrete Projekte befinden sich derzeit in der Planungsphase.

MM



Festliche Stimmung herrschte letztes Jahr auf dem Weihnachtsmarkt.

Der Gewerbeverein Radeburg lädt alle ein zum:

Heinrich - Zille - Weihnachtsmarkt in Radeburg auf dem Markt und dem Kirchplatz vom 04. - 06.12.2009

Freitag, 04. 12. 2009

17:30 Uhr Schmücken der Weihnachtsbäume durch die Kindergärten

Bühne

18:00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Gewerbeverein u. Bürgermeister

18:15 Uhr Chor der Grundschule: „Der Wunschzetteltraum“ (Musical)

19:00 Uhr Weihnachtsprogramm in der Aula der Heinrich-Zille-Schule

Sonnabend, 05. 12. 2009

Bühne

- 14:00 Uhr Der Weihnachtsmann begrüßt seine Gäste
- 15:00 Uhr „Der Wolf und die sieben Geißlein“ - Kita Großdittmannsdorf
- 15:30 Uhr Leierkastenmusik mit weihnachtlichen Weisen
- 16:00 Uhr Programm Kita Sophie Scholl
- 17:00 Uhr Weihnachtstänze mit Jelle und ihren „Fit - Kidz“
- 18:00 Uhr Lieder zum Advent - Posaunenchor ev.-luth. Kirchengemeinde Radeburg

Kirche

- 15:00 Uhr Es singt der Kirchenchor
- 15:30 Uhr Orgelmusik
- 16:00 Uhr Flötenmusik

Kirchplatz

- 14 - 17 Uhr Weihnachtliche Kutschfahrten und Ponyreiten
- 15 - 18 Uhr Spannendes im Märchenzelt mit Knüppelkuchen backen

Sonntag, 06.12.2009

Bühne

- 14:00 Uhr Der Weihnachtsmann begrüßt alle Kleinen und Großen
- 15:00 Uhr Weihnachtsgeschichten
- 16:00 Uhr Programm - Heinrich - Zille - Mittelschule
- 17:30 Uhr Weihnachtliche Weisen vom Radeburger Chor
- 18:00 Uhr Versteigern der Weihnachtsbäume

Kopierbüro Schmidt

- 16:00 Uhr Märchen für Erwachsene und Kinder

Kirche

- 16:30 Uhr Flötenmusik in der Kirche
- 17:00 Uhr Posaunenchor der ev.-luth. Kirchengemeinde Radeburg

Kirchplatz

- 14 - 17 Uhr Weihnachtliche Kutschfahrten und Ponyreiten
- 15 - 18 Uhr Spannendes im Märchenzelt mit Knüppelkuchen backen



- ★ Wunschzettelbriefkasten an der Bühne (Der Weihnachtsmann wartet!)
- ★ Pyramidenausstellung in der Kirche: Sonnabend und Sonntag von 14 - 18:00 Uhr
- ★ Öffnungszeiten der Geschäfte in Radeburg: Sonnabend und Sonntag von 14 - 17:00 Uhr u.a. Strickfilzen in der Wollkiste...
- ★ Öffnungszeiten des Heimatmuseums: Sonnabend und Sonntag 14 - 17:00 Uhr

Organisation des Weihnachtsmarktes 2009:

Gewerbeverein Radeburg e.V., Würschnitzer Str. 1, 01471 Radeburg

Die Tombola wird am Samstag und Sonntag durch den Förderverein der Grundschule Radeburg durchgeführt.

Der Erlös kommt der Ausstattung der Schule zugute.

Der Gewerbeverein dankt allen freiwilligen Helfern und den Sponsoren ganz herzlich!

www.gewerbeverein-radeburg.de/zilleweihnacht

Advent in Radeburg - Der für sein besonderes Zille-Flair bekannte Markt soll wieder ein Anziehungspunkt werden für Familien sowie für die Besucher, die weihnachtliche Gemütlichkeit und echte Atmosphäre suchen.

Auf dem Marktplatz stellt der Kultur- und Heimatverein in bewährter Form die beliebten Zille-Figurengruppen auf und überdacht den Marktbrunnen mit dem Zille-Rodelberg. Kirche und Kirchenvorplatz gehören auch in diesem Jahr wieder zum Weihnachtsmarkt. Dort gibt es im Märchenzelt Wunderbares zu erleben und Ponys laden zum Reiten ein. Wer es bequemer mag, der kann mit einer Kutsche durch die Radeburger Gassen fahren.

Nach dem Erfolg der Krippenausstellung im letzten Jahr in der Kirche, gibt es diesmal Pyramiden zu bestaunen. Die beliebte Tombola wird in diesem Jahr erstmals vom Förderverein der Grundschule durchgeführt. Die Erlöse fließen unter anderem dem aktuellen Projekt zur Gestaltung des Grundschulhofes zu. Wer noch Preise zur Verfügung stellen kann, ist herzlich aufgerufen, sich bei der Geschäftsstelle des Gewerbevereins (Tel. 80891) zu melden.

gez. Manja Zimmermann
Pressesprecherin d. Gewerbeverein Radeburg e. V.

RAZ - Leserreisen

Aus Anlaß des 20. Jahrgangs der Neuauflage des Radeburger Anzeigers bieten wir unseren Lesern diese Exklusiv-Reisen an:

Schlosshotel Althörnitz

Himmlische Weihnachten im historischen Ambiente!

Reisezeitraum: 23.12. - 27.12.2009
4 ÜN im gemütlichen DZ incl. reichhaltigem Frühstücksbuffet

Mittwoch, 23. Dezember 2009
Am Abend: Begrüßungsprosecco in der Havanna Club Bar
Ab 17.30 Uhr 3-Gang Menü bzw. vorweihnachtliches Buffet

Donnerstag, 24. Dezember 2009 – Heilig Abend
Am Nachmittag: weihnachtliche Kaffeetafel mit sächsischem Stollen, Baumkuchen und Weihnachtsgebäck
Am Abend: festliches 4-Gänge Menü mit musikalischer Untermalung

Freitag, 25. Dezember 2009
Besuch des großen Zittauer Fastentuches
Ab 17.30 Uhr 3-Gang Menü bzw. weihnachtliches Buffet

Samstag, 26. Dezember 2009
Hausgemachter Glühwein und Pfefferkuchen im Schloßpavillon
Ab 17.30 Uhr 3-Gang Menü bzw. festliches Buffet

Sonntag, 27. Dezember 2009
Heimreise

Preis pro Person: 298,00 € im Neubau
Für ganz Schnelle: 398,00 € p.P. im historischen DZ im Schloß
Das ganz Besondere: 418,50 € p.P. im Turmzimmer oder der Juniorsuite (bei Doppelbelegung)
518,50 € p.P. in unserer Suite

Einzelzimmerpreise und Kinderermäßigung auf Anfrage.

Buchungs-Hotline: 05326-799690
Internet: www.schlosshotel-althoernitz.de
Email: zentralreservierung@suntouristik.net
Buchungs-Nr.: RAZ 0911 APH

AMBIENTE
Privat-hotels
... einfach nur wohlfühlen

Sporthotel MITTERDORF

Weihnachten im Sporthotel MITTERDORF

Reisezeitraum: 22.12.2009 - 27.12.2009 / 5 Nächte

Dienstag, 22.12.2009
Ab 17.30 Uhr Internationales Buffet, 19.30 Uhr Begrüßung.

Mittwoch, 23. Dezember 2009
Ab 17.30 Uhr Bayerisches Buffet mit Stimmungsmusik.

Donnerstag, 24. Dezember 2009
14.30 Uhr – 17.00 Uhr Besinnliches Beisammensein mit festlicher Musik, bei Christstollen und Weihnachtsgebäck mit Weihnachtsgeschichte für Groß und Klein.
Ab 17.30 Uhr Weihnachts-Buffet, 20.30 Uhr Treffpunkt zum gemeinsamen Spaziergang zur Christmette.
Beginn der Christmette 21.30 Uhr, Kirche in Mitterfirmiansreut.

Freitag, 25. Dezember 2009
17.30 Uhr Weihnachts-Buffet.
20.00 Uhr geführte Fackelwanderung mit Glühwein – p.P. 7,50 €
Anmeldung bis 15.00 Uhr an der Reception erforderlich.

Samstag, 26. Dezember 2009
Ab 13.00 Uhr Gemeinsames Rodeln – ein Spass für Jung und Alt.
Anmeldung an der Rezeption erforderlich. Ab 15.00 Uhr Weihnachtskaffee mit festlicher Musik. Ab 17.30 Uhr Buffet.

Sonntag, 27. Dezember 2009
Nach dem Frühstück ist Ihre Heimreise vorgesehen.

Preis pro Person im Doppelzimmer: 289,00 € inkl. Halbpension
Preis pro Person im Doppelzimmer: 370,00 € inkl. All inklusive light
Aufpreis pro Tag 8,00 € für Einzelzimmer
Familienzimmerzuschlag pro Tag 8,00 €

Kinderermäßigung:
Bis zu 2 Kinder von 0 – 5,9 Jahren 100%, von 6 – 11,9 Jahren 50%, von 12 – 15,9 Jahren 25%
- Alle Preise exklusive Kurtaxe / Programmänderung vorbehalten. -

Buchungs-Hotline: 05326-799690
Internet: www.hotelmitteldorf.de
Email: zentralreservierung@suntouristik.net
Buchungs-Nr.: RAZ 0911 APH

AMBIENTE
Privat-hotels
... einfach nur wohlfühlen

Moritzburg

Vier neue Bäumchen für den Fasanengarten



Eine schöne Tradition ist mittlerweile die alljährliche Baumpflanzaktion des Kulturvereins Muse im Fasanengarten e.V.

Wer kennt nicht das starke, von Martin Luther geprägte Bild der Hoffnung: „Und wenn morgen die Welt unterginge, so würde ich heute noch ein Apfelbäumchen pflanzen“. Am Reformationstag, dem 31. Oktober, fanden sich bei herrlichem Herbstwetter zahlreiche Gäste an der Allee bei der Churfürstlichen Waldschänke ein, um die Pflanzung von vier neuen Bäumchen zu erleben. Gepflanzt wurde Spitzahorn (Acer platanoides), eine Baumart, die besonders zu Frühlingsbeginn auffällt, wenn eine Vielzahl gelbgrüner Blütendolden in hellem Grün erscheinen, während andere Baumarten noch weitgehend kahl sind. Als häufiger, auch an Waldrändern anzutreffender mitteleuropäischer Laubbaum eignet er sich besonders für die Nachpflanzung einer Allee.

Baumpaten dann selbst auf das Wachsen und Gedeihen ihrer Schützlinge an. Prominente Gäste waren auch aus dem 18. Jahrhundert zu begrüßen: Mitglieder des Traditionsvereins Dresdner Barock in prächtigen Kostümen umrahmten die Veranstaltung musikalisch. Anschließend wurde bei einem barocken Picknick ausgelassen gefeiert und das herbstliche Flair des Fasanengartens genossen. Der Verein „Muse im Fasanengarten“ e.V. dankt allen Baumpaten sehr herzlich für ihr Engagement!

Mit dieser Pflanzung ist die angestrebte Wiederherstellung der Allee am Fasanenschlösschen nun abgeschlossen. Eine weitere lohnende Aufgabe wäre die Ergänzung der Baumbestände des heute kaum noch sichtbaren Obstbaumrundwegs im Fasanengarten. Vorgespräche werden in naher Zukunft stattfinden. Für Informationen zur Baumpflanzaktion ist der Verein unter verein@muse-fasanengarten.de zu erreichen.

Katrin Schlechte,
Muse im Fasanengarten e.V.

Einem Teil des Radeburger Anzeigers liegen Beilagen der Firma Kahle und von Marcel O. bei.

Gesund und Fit durch den Winter mit der **Praxis für Physiotherapie** von **Silvia Kotsch**

- **Nordic-Walking-Kurse:** donnerstags 10 Uhr montags und mittwochs 14 Uhr
- **Bauch-Beine-Po:** mittwochs 19 Uhr
- **Rückenschule:** mittwochs 9 Uhr, dienstags 18 Uhr & 19 Uhr
- **Osteoporose-/Seniorengymnastik:** montags und donnerstags 9 Uhr
- **Gesellige Tänze für Jung & Alt:** dienstags 16 Uhr

Weitere Termine, Informationen & Anmeldung unter Tel. 03 52 08 / 8 19 10 und in der Physiotherapie Silvia Kotsch Schneiderstraße 3 (bei ALDI) · 01471 Radeburg

Tip: Geschenkkideen zu Weihnachten

- Aromamassage 10,- € (25 min)
- Gesichtsmassage 9,- € (20 min)
- Fußmassage mit Fußbad 12,- € (30 min)
- Fußreflexzonenmassage 20,- € (50 min)

Weihnachtsmusik im Gasthof Bärwalde

3. Advent - 13.12.09 - 15.00 Uhr

Die Chöre Naunhof und Bärwalde laden zu einer gemeinsam gestalteten Weihnachtsmusik in den Saal des Bärwalder Gasthofes ein.

Bekannte Weihnachtslieder zum Mitsingen, Chormusik und Geschichten werden zu erleben sein.

Leitung: Christoph Bellmann

5. Thendorfer Bauernweihnacht

3. & 4. Advent
13.12. & 20.12.2009

Hofgut Kaltenbach
Familie Noack

Ab 10.00 Uhr

- **13.12. "Ortrander Partymusiker"** anschl. Kapelle "Drei Wege"
- **21.12. "Ortrander Partymusiker"** Kapelle "Sturm und Trentzsch"
- **Leckeres für den Gaumen:** Wildschwein am Spieß, Gulaschkanone, Kaffee, Kuchen, Stollen und Glühwein
- **buntes Markttreiben mit passenden Angeboten zur Weihnachtszeit**
- **Weihnachtsbaumverkauf**
- **Der Weihnachtsmann kommt mit kleinen Geschenken für die braven Kinder**

Achtung! Weihnachten geänderte Öffnungszeiten:
vom 14.12. bis 23.12. ist unser Hofgut durchgehend von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet!

Stölpchener Straße 20 · 01561 Thendorf-Welkande · Tel.: 03 52 48 / 2 29 08
www.hofgut-kaltenbach.de
Filiale Großenhain: Großenhainer Bauernladen
Wildenhainer Str. 110 · 01558 Großenhain

Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Adventszeit!

8. Lomnitzer Hofweihnachtsmarkt am 1. Advent in Lomnitz

auf der Lomnitzer Hauptstraße 10

großer Schnäppchentisch mit erzgebirgischer Volkskunst und Weihnachtsgeschenken

- Glühwein
- Kinderpunsch
- Bratwurst vom Holzkohlegrill
- Schaschlik

Sonntag, 29. November ab 13 Uhr Markttreiben

Sie finden von A (wie Adventskranz) bis Z (wie Zimträucherkerzen) fast alles, was Sie für ein schönes Weihnachtsfest benötigen und das nicht nur auf dem Weihnachtsmarkt, sondern auch bei uns im Geschäft: **Bahnhofstr 27 * Südbahnhof 01458 Ottendorf-Okrilla**

Krapplchen und Stollen
Posaunenchor Lomnitz/Großnaundorf
frisch geräucherte Forellen und Karpfen
Dresdner Christstollen
original Pulsnitzer Pfefferkuchen
Chor der Grundschule Wachau
Bastelstube für die Jüngsten
feinste schweizer Confiserie
und dem Weihnachtsmann

Präsent MÜNNICH Mit Schenkeln!

LANDRATSAMT MEISSEN

Fragen zur Schweinegrippe?

Das Sächsische Gesundheitsministerium hat eine Hotline für alle Bürgerinnen und Bürger zum Thema Grippevirus A/H 1 N 1 (Schweinegrippe) eingerichtet. Diese Bürger-Info ist von montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr unter folgender Nummer zu erreichen: 0351-564-5555. Weitere Antworten zum Thema gibt es auch unter www.sms.sachsen.de.

ACHTUNG! Anzeigenschluß für den Weihnachtsanzeiger ist der 09.12.2009!

www.kroemke.com
Telefon: 03 52 08 / 8 08 10
Fax: 03 52 08 / 8 08 11

Adventsausstellung in der Blumen-Boutique Ziller

Wo? August-Bebel-Straße 2a, Moritzburg

Wann? 22.11.2009 ab 10 Uhr

Für das Leibliche Wohl sorgen die Bäckerei Liebscher und die Hähnchenbraterei Christ mit leckeren Sachen. Der Kindergarten „Kleiner Moritz“ sorgt ab 15 Uhr für die kulturelle Umrahmung. Sie sind alle recht herzlich eingeladen.

2. Stödelweihnachtsmarkt

Wo? Ziller's Minimarkt
Wann? Dortst. 30-34, Steinbach
20.11.09 ab 13 Uhr

3. Stödelweihnachtsmarkt

Wo? Ziller's Minimarkt
Wann? Dortst. 30-34, Steinbach
20.11.09 ab 13 Uhr

4. Stödelweihnachtsmarkt

Wo? Ziller's Minimarkt
Wann? Dortst. 30-34, Steinbach
20.11.09 ab 13 Uhr

5. Stödelweihnachtsmarkt

Wo? Ziller's Minimarkt
Wann? Dortst. 30-34, Steinbach
20.11.09 ab 13 Uhr

Radeburg

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Karort Volkersdorf
amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg



Liebe Seniorinnen und Senioren von Radeburg, Bärwalde, Bärnsdorf, Volkersdorf, Berbisdorf und Großdittmannsdorf,

wir laden Sie zu unseren **Weihnachtsfeiern** in Radeburg und den Ortsteilen recht herzlich ein und freuen uns, wenn Sie teilnehmen.

Die Weihnachtsfeiern finden am

- Mittwoch, dem 02.12.2009, 14.00 Uhr,** Radeburg, Hotel Hirsch
- Mittwoch, dem 09.12.2009, 14.00 Uhr,** Bärnsdorf, Gasthof Naumann, (für Senioren aus Bärnsdorf und Volkersdorf)
- Montag, dem 14.12.2009, 14.00 Uhr,** Berbisdorf, Gaststätte Wetzig,
- Mittwoch, dem 16.12.2009, 14.00 Uhr,** Großdittmannsdorf, Gasthof Strauß statt.



Die Weihnachtsfeiern werden vom Bürgermeister eröffnet.

Durch den Nachmittag wird uns der Schauspieler und Komödiant Alf Mahlo mit seiner „Musikalischen Runde zur Weihnachtszeit“ begleiten. Herr Mahlo wohnt in unserer Region. Wir freuen uns besonders, daß er sich bereit erklärte, unsere Weihnachtsfeiern mitzugestalten.

In Radeburg wird der Nachmittag mit Tanzeinlagen durch die „Hektik Diskothek Herrmann“ umrahmt. In Bärnsdorf und Berbisdorf treten die Schüler der Grundschule mit einem Weihnachtsprogramm auf. In Großdittmannsdorf wird der Kindergarten auftreten.

Die Senioren von Bärwalde werden mit dem Citybus der Stadt Radeburg am 02.12.09, 13.00 Uhr, an der Bushaltestelle in Bärwalde abgeholt und gegen 18.00 Uhr wieder zurückgebracht.

Linienbusverbindungen von Volkersdorf nach Bärnsdorf und zurück, bitte Fahrplan beachten!

Mit freundlichem Gruß

Stadt Radeburg und Ausschuss für Ordnung und Soziales

PS: Der Gasthof Zabeltitz (Tel. 03522/310810) teilte mit, dass Seniorentanzveranstaltungen jeweils Mittwoch am 25.11.09; 27.01.10; 24.02.10, von 14.30 – 19.00 Uhr im Gasthof durchgeführt werden. Wer Lust hat das Tanzbein zu schwingen, kann sich bei Frau Zschaschel im Seniorenclub, Meißner Str. 1a, Radeburg melden. Bei mehreren Teilnehmern könnte ein Bus bestellt werden.

Eine Welt Basar

Öffnungszeiten Dezember 2009

Radeburg Kirchplatz 4

Dienstag	1.12.09	-----	15.00 bis 18.00
Mittwoch	2.12.09	10.00 bis 12.00 u.	15.00 bis 18.00
Donnerstag	3.12.09	-----	15.00 bis 18.00

Weihnachtsmarkt:

Freitag,	04.12.09	-----	15.00 bis ca 20.00
Sonnabend,	05.12.09	-----	13.00 bis ca 20.00
Sonntag,	06.12.09	10.15 (nach Familiengottesdienst) bis ca 19.00	

Ab Montag 7.12. bis Freitag 18.12.09

Montag	-----	15.00 bis 18.00	
Dienstag	10.00 bis 12.00 u.	15.00 bis 18.00	
Mittwoch	10.00 bis 12.00 u.	15.00 bis 18.00	
Donnerstag	-----	15.00 bis 18.00	
Freitag	-----	15.00 bis 18.00	
Montag,	21.12.09	10.00 bis 12.00 u.	15.00 bis 18.00
Dienstag,	22.12.09	10.00 bis 12.00 u.	15.00 bis 18.00
Mittwoch,	23.12.09	10.00 bis 12.00 u.	15.00 bis 18.00
Heiligabend,	24.12.09	9.00 bis 12.00	

Im Angebot: Weihnachtliches Kunsthandwerk, handgestrickte Schafwollsocken aus Rumänien, erlesene Schokoladensorten, Kaffee, Tee, Bienenhonig und vieles mehr.

Zweckverband Abfallwirtschaft

Abfallkalender 2010 wird im Dezember verteilt

Im Dezember werden die Abfallkalender für das kommende Jahr an alle Haushalte im Landkreis verteilt. Der Zweckverband Abfallwirtschaft hat damit den Wochenkurier Dresden beauftragt. Der Abfallkalender wird zusammen mit dem Wochenkurier jeweils mittwochs zugestellt. Das sind der 9. und der 16. Dezember. Wer keinen Abfallkalender erhalten hat, sollte sich bitte ab dem 17. Dezember beim Wochenkurier melden: Service-Telefon 0351 4917637

(Fax 0351 4917627), werktags von 12 bis 20 Uhr. Der ZAOE weist daraufhin, dass bis Jahresende noch der Abfallkalender für 2009 gilt. Aufgrund der Feiertage über den Jahreswechsel kann sich der Entsorgungsrhythmus verschieben. Der ZAOE bittet die Bevölkerung im Abfallkalender nachzuschauen, in wie weit dies für sie zutrifft. Dabei ist zu beachten, dass die Termine datumsgenau dargestellt sind. Weitere Informationen auch unter 0351 4040450 oder www.zaoe.de

Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974

Auch in Radeburg & Ebersbach

- in Mini-Gruppen u. für alle Fächer, Schularbeiten und Klassenarbeiten
- Konzentrationstherapie
- Qualifizierung, engagierte Lehrkräfte
- Kostenlos, speziell entwickelte Lernmaterialien
- Intensivvorbereitung auf Tests, Klassenarbeiten und Prüfungen

www.nachhilfenetz.de

Biathlon

Biathlon in Radeburg

Probetraining am 28.11.2009



Sommertrainingslager in Oberhof

Bereits seit vielen Jahren trainieren Biathleten im Gewerbegebiet von Radeburg. Wir gehören zur Sportgemeinschaft Klotzsche e.V. Dresden und trainieren in unserer Abteilung Biathlon, Skilanglauf und Rollski. Ein abwechslungsreiches Training wird angeboten. Dazu gehören Lauf- und Athletiktraining, Rollski im klassischen und freien Stil, Komplextraining (Laufen/Skiroller und Schießen) sowie Skittraining im Winterhalbjahr. Auch Trainingslager finden z.B. bei unserem Partner, der Sportschule des Wintersports in Oberwiesenthal, statt. Wir trainieren für eine erfolgreiche Teilnahme an regionalen, überregionalen und internationalen Wettkämpfen und belegen immer wieder Spitzenplätze. So konnten sich im letzten Winter zwei Biathleten aus Radeburg sogar gegen die Sportler aus dem schneeerwähnten Gebieten des Erzgebirges durchsetzen und gewannen bei der Sachsen-Meisterschaft in Zinnwald. Theresa Neubert (OT Bärnsdorf) und Felix Hentschel (OT Volkersdorf) gewannen jeweils den Titel in ihrer Altersklasse. Insgesamt gewann unser Biathlon-Team bei den letzten Sachsen-Meisterschaften im Biathlon 3 x Gold, 4 x Silber und 5 x Bronze.

Durch hervorragende sportliche Leistungen wurden in den letzten Jahren insgesamt 6 Biathleten unserer Trainingsgruppe an den Sportschulen in Altenberg, Oberwiesenthal und Oberhof aufgenommen. Darunter sind auch Bastian Wiedemeier und Theresa Neubert aus Radeburg (OT Bärnsdorf). Der erfolgreichste Biathlet aus unseren Reihen ist Carsten Pump. Er trainierte als Kind 6 Jahre in unserem Verein. Heute ist er Mitglied der deutschen Biathlon-Nationalmannschaft und kämpft um eine Fahrkarte zu den Olympischen Spielen im kommenden Jahr. Geht Ihr Kind bereits zur Schule? Möchten Sie, dass es sportlich aktiv ist und hat es Lust mit uns zu trainieren? Dann laden wir Sie und Ihre Kinder zu einem **Probetraining am Samstag, den 28.11.2009 zwischen 10.00 und 12.00 Uhr in das Gewerbegebiet von Radeburg ein.** Treffpunkt ist auf der Sachsenallee (Zufahrtstraße zur Druckerei Vettors). Die Ausrüstung wird zur Verfügung gestellt. Weitere Informationen zur Trainingsgruppe und zum Training finden Sie unter www.SG-Klotzsche-Ski.de

Lutz Kaiser, Trainer

Bärnsdorf

Bärnsdorf-Kapelle

700-Jahre Bärnsdorf - Versuch einer kleinen Nachlese

Der Name spricht für Qualität! Das mag man nicht gleich glauben, aber unter diesem originellen Bandname haben Bärnsdorfer Musiker grandios während unserer Festwoche aufgespielt. Nur ein bescheidenes Beispiel dafür, welche Fähigkeiten in unserem Dorf schlummerten und für unser Jubiläum geweckt werden konnten.

Erstes Ergebnis: Unser Jubiläumsfest hat unsere heutige Dorfgemeinschaft erleben lassen. Ausnahmslos alle haben ihren Anteil zum Gelingen beigetragen. Der JVB, die Feuerwehr, unsere Senioren, die Stadt, Sponsoren, Vereine, insbesondere bärnsdorferleben e.V., die vielen Helfer, auch die aus den Nachbardörfern, die Arbeitsgemeinschaften, das Organisationsteam und natürlich unsere zahlreichen Gäste und Besucher und und und ...

Kinderprogramme, liebevoll gestaltete Puppen als Dorfschmuck, ... Kuchen...“ bis zum abwinken, Tag der Feuerwehr, Ausstellungen, offene Höfe, Dorftheater, Chorsingen, historischer Festumzug, Sport, Tanz, Flugschau, Feuerwerk, Dorflexikon, Strohhallen-Künstler... Eine einzigartige und aufregende Woche voller Höhepunkte liegt hinter uns.

Zweites Ergebnis – das wichtigste: Es geht weiter! Uraufführung „Der Film Nr. 2 - 700 Jahre Bärnsdorf in der Festwoche 2009“, 4. Bärnsdorfer Weihnachtsmarkt am 28.11.2009 rund um die Kirche, Bärnsdorfer Vocalensemble erklingt auch wieder zur Adventszeit, gemeinsame Projekte entstehen, so ein Puppentheater für Kinder, eine dorf- und stadtgesehentliche Zusammenarbeit ist angeregt, die Kirchensanierung wird vollendet...

Drittes Ergebnis – anhaltend: Unzählige Gespräche mit Nachbarn, neuen Freunden, Gleichgesinnten. Viele interessante Fragen warten auf Antworten. Werden die Höfe noch einmal geöffnet, gibt es eine weitere Theaterpremiere, worin genau besteht das Dt.-Reichspatent der Liegestuhlfabrik Eugen Rasch...?

Bärnsdorf läßt sich erleben! Darauf dürfen wir STOLZ sein.

Danke
Das Festkomitee

Regionale Wirtschaft

Einfach Regionalität verschenken

Die Landmarke löst die „Geschenkefrage“

Jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit steht das gleichermaßen geliebte und gehasste Thema: „Was schenk ich bloß?“ auf der Tagesordnung. In der heutigen Konsumgesellschaft wo jeder alles hat und eigentlich keiner was braucht, fällt die Auswahl immer besonders schwer. Der Erzeugerzusammenschluss Landmarke aus Rödern hat sich diesem Problem angenommen und bietet seinen Kunden „Regionalität zum Verschenken“. Die Landmarke-Geschenkkörbe sind gefüllt mit leckeren Produkten der Landmarke-Bauern aus unserer Region. Denn gegessen wird immer und jeder freut sich, wenn es schmeckt. Ob als Weihnachtsgeschenk für die Lieben oder als Aufmerksamkeit für besondere Geschäftskunden oder einfach mal so. Zu bestellen sind der große Landmarke-Korb oder das kleinere Landmarke-Körbchen bequem per Internet unter www.landmarke.de.



Landestalsperrenverwaltung

Ankündigung von Krautung u. Holzung Unterhaltungsmaßnahmen am Gewässer

Der Betrieb Oberes Elbtal der Landestalsperrenverwaltung ist nach § 69 und 70 SächsWG in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.10.2004 und rechtsbereinigt mit Stand vom 31.07.2007 Unterhaltungspflichtiger für die Gewässer I. Ordnung im Freistaat Sachsen.

Hiermit kommen wir unserer Pflicht nach § 77 SächsWG nach und zeigen die Unterhaltungsmaßnahme „Krautung und Gehölzpflege“ an der Großen Röder in den Monaten November/Dezember 2009 an.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern unter Telefon: 0351 210465-0 zur Verfügung.

Ulbrich, Flussmeister

*Bevor das erste Lichtlein brennt,
Stellen wir aus zum Advent*

Am **Samstag, den 21.11.2009** von 8.00-17.00 Uhr
und am **Sonntag, den 22.11.2009** von 10.00-12.00 Uhr
möchten wir Sie zu einer kleinen

Adventsausstellung

in unsere Gärtnerei einladen.

Lassen Sie sich von uns bei einem Glühwein in weihnachtliche Stimmung versetzen. Auch auf unsere Jüngsten wartet eine kleine Überraschung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gärtnerei Habelt

01471 Radeburg · Siedlung 1
Telefon/Fax: 03 52 08 / 27 18
Mitglied in der
Dauergrabpflegegesellschaft

NEU 2. Hand - Kinderland

Bautzner Str. 44 · 01099 Dresden · ☎ DD – 20 78 15 92
Öffnungszeiten: Mo – Fr, 10.00 – 18.00 Uhr, Sa 10.00 – 13.00 Uhr

Wir suchen lfd. gut erhaltene: **Kinderkleidung, Schwangerenbekleidung, Kinderwagen, Krabbelboxen, Laufgitter, Spielzeug, Autokindersitze, Wickelkommoden, Kinderbetten, Hochstühle, Stubenwagen, Buggies, Shopper, Fahrräder, Laufräder, Roller etc.**

Annahme auch in unseren **Änderungsschneidereien** möglich:
01159 DD (Löbtau) · Poststr. 8 / 01257 DD · Altleuben 14

Annahme auch abends o. Wochenende in unserer Nähmaschinenwerkstatt
in 01561 Tauscha-Anbau, Heidesiedlung 10,
☎ nach tel. Absprache: 03 52 40 - 7 77 12 o. 01 78 - 5 92 03 84

* Wandfarben * Fassadenfarben * Lasuren * Lacke *

Wir mischen den richtigen Farbton Ihrer Wunschfarbe sofort!

Gardinen · Tapeten · Rollos · Markisen
Faltstores · Bodenbeläge und Zubehör

Farbenhaus Schiefner
Dresdner Str. 52 · 01471 Radeburg · 03 52 08 / 23 47

KRAUTOL
Ihr Partner für individuelles Wohnen

Ich nehme Ihre **Hermes-** und Ihre **Privatpakete** auch sonntags von **9.00 – 11.00 Uhr** entgegen.

HERMES-Paketshop Julianna Neumerkel
Dresdner Str. 17 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 - 8 08 01

Spiel mit uns Handball!

TSV 1862 Radeburg

Wenn du Lust hast, komm zum Training am 27.12.09 in die Ballsporthalle Meißner Berg!

2-3 Jahre von 10 - 11 Uhr • 4-5 Jahre von 11 - 12.00 Uhr
6-7 Jahre von 12 - 13 Uhr

Wir freuen uns auf dich!

Ansprechpartner für eure Eltern:
Eberhard Kitsch Radeburg · Rosenweg 7
Tel.: 03 52 08 / 9 23 79
Joachim Jentsch Tel.: 03 52 05 / 8 05 18

EU-Hausschlachtstätte und Landwirtschaftsbetrieb
 Uwe und Regina Scheinpflug
 wünschen unserer treuen
 Kundschaft eine schöne Adventszeit.

Unsere Öffnungszeiten
an allen Adventsabend in Bärnsdorf
 28.11 | 5.12. | 12.12. | 19.12 von 8-16 Uhr

Unser Tip für Ihren Festtagsbraten:
Frisches Wildbret
 aus sächsischen Wäldern (mit Vorbestellung)

Heizung zu teuer?
 Wir bieten die Alternative:
Jederzeit preisgünstiges Brennholz

Ausserdem im Angebot: Naturzaunbretter

Forstbetrieb Zschorna
 01561 Schönfeld · Freie Scholle 4
 Tel. 03 52 48-8 12 44 · Fax 03 52 48-8 15 55

Wintergärten R Markisen R Schwimmbadtechnik
 seit 1990

Planungsbüro kreativ
 Fachhandel kompetent
 Montage exakt

OT Hermsdorf
 Am Steinbruch 28
 01458 Ottendorf-Okrilla

035205-75 36 40
 info@rundr-wms.de
 www.rundr-wms.de

kostenfreier Beratungs- und Planungsservice vor Ort

Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden
 Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale

WITTKENATURSTEIN

01471 Radeburg
 Bärwalder Str. 12
 Tel. 035208/2418
 Fax 035208/4327

Berndt & Kurrey GmbH

FASSADENBAU

Stahl- und Glasfassaden Stellengesuch

Wir expandieren und suchen Verstärkung für unser Team.

Wir suchen:
 Erfahrene Monteure im Stahl- und Glasfassadenbau
 Eigenständige Montageunternehmen mit Erfahrung

Wir bieten:
 Pünktliche Entlohnung nach Bundestarif
 Sichere Auftragsplanung
 Zukunftsperspektive
 Persönliche Entwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen

Wir fordern:
 Zuverlässigkeit
 Loyalität
 Flexibilität

Einsatzgebiet:
 deutschlandweit
 Einsätze im europäischen Ausland sind möglich
 bei persönlichem Wunsch.

Ansprechpartner:
 Geschäftsführer Matthias Kurrey
 Tel. 03522/ 525870
 Home: www.fassadenbau-bk.de
 Mail: m.kurrey@fassadenbau-bk.de

Ihr Vorhaben - unsere Erfahrung.

Wildverkauf im Forsthaus Kreyern
 am 05.12. 10-16 Uhr - Wildverkauf, Großes Imbissangebot und Weihnachtsbaumverkauf

Stölpchener Straße 20 · 01561 Thierdorf-Welxande
 Tel.: 03 52 48/2 29 08 · www.hofgut-kaltenbach.de

Hofgut Kaltenbach
 Familie Noack

Filiale Großenhain · Großenhainer Bauernladen
 Wildenhainer Str. 110 · 01558 Großenhain
 Öffnungszeiten: Mo.-Mi. 8-18; Do.-Fr. 8-19; Sa. 8-14 Uhr

Mittelschule „Heinrich Zille“ Radeburg

3. Vorlesewettbewerb der Mittelschule Radeburg



Zahlreiche Zuschauer

Am Montag, dem 09.11.2009 fand an unserer Schule der 3. Vorlesewettbewerb statt. Die Arbeitsgemeinschaft „Schulbibliothek“ organisierte mit Hilfe von Frau Krönert den ganzen Ablauf des Wettbewerbes. So galt es, klare Bewertungsmaßstäbe vorzugeben, eine Jury zusammenzustellen, den Raum einzurichten, die Urkunden zu schreiben und den Ablauf abzusprechen. Die Schüler der Klassen 5-7 bereiteten sich ebenfalls schon einige Wochen vorher im Deutschunterricht und in ihrer Freizeit auf dieses Ereignis vor, denn nur zwei Schüler der jeweiligen Klasse konnten sich im Wettbewerb messen. Am 09.November 2009 war es endlich soweit. Michael Großmann und Tilman Franke moderierten den Wettbewerb. Zwölf Schüler maßen sich im Vorlesen aus einem selbst gewählten Lieblingsbuch. Die Vorlesezeit betrug jeweils 3 Minuten. Es machte großen Spaß, den Schülern beim Lesen zuzuhören.

Zunächst stellten sie kurz mit viel Freude und Begeisterung ihr Buch vor, begründeten die Auswahl der Textstelle und strengten sich sehr beim ausdrucksstarken Vorlesen an.

Alle Schüler gaben sich so große Mühe, dass man einen Leistungsunterschied zwischen der 5. oder 7. Klasse kaum merkte.

Die Jury, bestehend aus Frau Zeidler, der Bibliothekarin der Stadt Radeburg, Frau Wolf, Deutschlehrerin unserer Schule, Axel Springer, Philipp Lau, Sarah Berndt und Jenny Kleinert, Mitglieder der AG „Schulbibliothek“, hatten es da schon schwer, zu bewerten.



Theresa Rothe aus der Klasse 7a belegte den ersten Platz.

Doch das Ergebnis war am Ende klar: Die ersten drei Plätze wurden wie folgt belegt:
 1. Platz: Theresa Rothe, Kl. 7a
 2. Platz: Julian Treffs, Kl. 6a
 3. Platz: Lina Funke, Kl. 7a

Da der Bundes- Vorlesewettbewerb Deutschlands nur für die Schüler der 6. Klassen gilt, konnten wir Julian Treffs, Kl. 6a, als besten Leser unserer 6. Klassen zum Kreis ausscheid nach Meißen weiterdelegieren.

Wir wünschen ihm im Januar 2010 viel Erfolg.

Die Schüler der Arbeitsgemeinschaft „Schulbibliothek“

PROFILIUS

Immobilien & Hausverwaltung GmbH

Radeburg, 3-R-Whg.,
 128,68m², offene Küche mit EBK, Kamin, Balkon, 2 Bäder, Garten, Garage, Carport, Stellpl., 725,00€ + NK + Kautions

Tel. 03 51 / 42 44 66 37
 Burgkstraße 24, 01159 Dresden

REINERSDORF - 3-Raum-Whg.
 im OG; ca. 63m² Wfl.; KM 297,00€;
 Stellplatz f. PKW vorhanden
 ab sofort zu vermieten.
 Tel. 03 52 49 / 7 49-0
 0172 / 7 96 79 14

Sie bekommen den Festtagsbraten nicht klein?
Nur stumpfe Messer und Geflügelscheren?
... jetzt ist noch Zeit zum Messerschleifen!

H. Hauptmann
 Instrumentenschleifermeister
 Untere Marktstr. 16
 Radeburg
 Tel. 03 52 08 / 24 28

Radeburg: Vermiete 3-Raum-Wohnung im 1.Obergeschoß,
 ruhige Lage, Laminatfußboden, Bad und Küche mit Fenster, Gäste-WC, Balkon, Stellplatz kostenlos.
 Tel.: 03 51 / 4 00 01 23

STOP Happy hour
 Mo-Mi 16-18 Uhr

1€ Erlass auf 1x Sonne tanken.
 Gilt nicht im Zusammenhang mit der Bonuskarte.

Betti's
 Sonneninsel

Heinrich-Zille-Str.
 01471 Radeburg

Radeburger Familie sucht
 dringend in ruhiger Lage in Radeburg, Berbsdorf oder 6 km Umgebung bezugsf. EFH, DDH mit Garten zum Kauf.
 Alles anbieten.
 Tel. 01 74 - 3 06 58 56

Grundschule Radeburg

Altstoffsammel-Aktion

Hallo liebe Radeburger, Der Erlös soll für Spielgeräte auf dem der Förderverein der Grundschule Radeburg hat eine Altstoffsammel-Aktion organisiert. Herr Damast hat uns seinen Container bereit gestellt. Vielen Dank dafür. Wir Schüler haben 17Tonnen Papier gesammelt.

Julia aus der Klasse 4a

Aufruf zum Weitersammeln

Wir waren sehr überrascht, als wir einen Brief von A. Lehmann bekamen. Sie kannte uns von der Luftballonaktion. Wir bedankten uns bei ihr für die Rückantwort. Dann berichteten wir über Aktionen zur Gestaltung des Schulhofes. Beim nächsten Brief von A. L. hatte sie eine Spende von 20 Euro

Leonora Hein Klasse 4a

Heimat und Freizeitreiter-Verein Tauscha e.V.

Suchen Sie ein besonderes Weihnachtsgeschenk?

Ein neuer Film über unsere Dörfer der Gemeinde Tauscha ist fertig - ein Bilderbogen unserer schönen Natur und schmucken Dörfer. Es kommen Menschen zu Wort, die über Besonderheiten der Region berichten. Alte Gewerke, wie z.B. Besenbinden, Rechenmacherei, Wäschemangel, Seilerei u.a. werden vorgestellt. **Wo können Sie diesen Film bestellen?** Persönlich oder telefonisch bis 20.11.09 bei
 • Ursula Jakoby, Kleinnaundorf
 Tel. 035240 72134

• Isolde Rienecker, Würschnitz
 Tel. 0172 9548202
 • Sabine Köhn, Tauscha
 Tel. 035240 72326

Ihre bestellten Filme können Sie am 20.12.09 von 14 - 17 Uhr im Herrenhaus Tauscha abholen. Er kostet 12,- €. In den alten Kellergewölben reichen wir Ihnen gern einen kleinen Imbiss und Getränke. Ab 16.00 Uhr gehen wir mit den Kindern auf Schatzsuche. **Der Erlös des Filmes kommt dem Verein zugute und soll für eine Ausstellung im Herrenhaus verwendet werden.**

Sanierte DG-Wohnung 85 m² mit Garten & Autostellfläche in Radeburg zu vermieten!
 Tel.: 03 52 08 - 68 88 94

Von privat (Eigentümer) in Radeburg Bahnhofstraße 10 (nach Komplett-sanierung gemäß EnEV) eine **Drei-raumwohnung** (ca. 88 m² mit Balkon nach Süd/Südwest) zu vermieten. Für Rückfragen bitte 0351 857 1445 oder mobil 0163 7730325 anrufen. **Fertigstellung voraussichtlich Februar 2010. Bei kurzfristiger Zusage Abstimmung der Fliesen im Bad und Laminat noch möglich.**

Ev.-Luth. Kirche Radeburg

Sonntag, den 13. Dezember, 17.00 Uhr
ADVENTSMUSIK
 Es musizieren das Musikschulorchester, die Kurrende, der Kirchenchor, der Flötenkreis und der Posaunenchor.

Herzlich laden wir ein:
 Vom 01. bis zum 23. Dezember jeweils montags bis freitags von 17.30 Uhr – 18.00 Uhr sind im Pfarrhaus Kinder und Erwachsene mit Liedern, Gedichten und Überraschungen gemeinsam auf dem **ADVENTSWEG** unterwegs.

PYRAMIDENAUSSTELLUNG
 am Sonnabend, dem 05. und Sonntag, dem 06. Dezember 2009 von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Radeburger Kirche
Gerne stellen wir Ihre Pyramiden leihweise in dieser Ausstellung auf. Wir bitten diese bis zum 01. Dezember im Pfarrhaus abzugeben.

Frauenfrühstück am Donnerstag, dem 10. Dezember 2009 – 8.30 Uhr in Bärnsdorf. Treffpunkt und Abfahrt 8,00 Uhr auf dem Kirchplatz.

Haben Sie schon Weihnachtsgeschenke?

Räucherhäuschen als Schneemannmotiv zum Selbstbemalen und verschiedene kuriose Räucherfiguren und Pyramiden zu verkaufen.

Hobbydrechselwerkstatt für:
 • Blumensäulen • Fußbänke
 • Bilderrahmen • Spielzeug u.v.m.
 • Regale aller Art
 • Reparatur von Holzgegenständen

Helfried Schweitzer
 Schulstr. 4b • 01471 Radeburg.
 Tel./Fax 035208/2311
 Mo.-Do. 14.00-16.00 Uhr • Sa. 13.00-16.00

Lutz Kölling
 Fachbetrieb für:

Heidestraße 4a · OT Bieberach
 01561 Ebersbach
 Tel. (03 52 48) 84 30 · Fax 8 43 43
 www.koelling-gmbh.de

Heizung Sanitär Rohrleitungsbau Wärmepumpenanlagen Klimaanlage Solar

Errichtung vollbiologischer Kleinkläranlagen mit Kompostierung

KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

zum 75. Geburtstag

am 30.11. Gottschlich, Rudolf Am Schloßpark 7,
am 06.12. Arzt-Hering, Christa Eichenstraße 3

zum 80. Geburtstag

am 22.11. Zeidler, Edmund Hauptstraße 66,
am 02.12. Partzsch, Rudolf Hauptstraße 33
am 06.12. Krätzschmar, Heinz Amselweg 6
am 07.12. Schmiedgen, Alice Bärwalder Straße 26

zum 85. Geburtstag

am 10.12. Nagel, Heinz Radeburger Straße 7

zum 90. Geburtstag

am 25.11. Burkhardt, Gertrud Schulstraße 5
am 15.12. Schnabel, Herta Meißner Berg 76

zum 91. Geburtstag

am 29.11. Naumann, Dora Bärnsdorfer Hauptstr. 19
am 18.12. Grafe, Elli Eichenstraße 4

zum 95. Geburtstag

am 22.11. Hering, Maria Schulstraße 5

zum 98. Geburtstag

am 28.12. Georg, Kurt Meißner Straße 1

Ein herzliches Dankeschön allen Gratulanten, lieben Verwandten, Nachbarn und Freunden für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Präsente anlässlich meines

90. Geburtstages.

Danke Hildegard Hartmann

Erst wenn man im eigenen Leben spürt was ein Verlust bedeutet, kann man mit anderen mitfühlen.

In unserem Herzen lebst du weiter

Für die aufrichtigen Beileidsbekundungen durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte meines geliebten Mannes, unseres lieben Vaters, Sohnes, Bruders, Schwiegersohnes, Schwagers und Onkels,

Herrn Karsten Rudolph

geb. 22.12.1963 gest. 25.10.2009

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen herzlichst bedanken.

Unser besonderer Dank gilt den Erst Helfern Marco H., Torsten M. und Ralf T. sowie der Rednerin Frau Restel für ihre tröstenden Worte und Frau Zimmermann von der ANTEA Bestattung für ihre liebevolle Betreuung.

In tiefer Trauer:

Ute, Klaudia und Kora sowie alle Angehörigen

Radeburg, im Oktober 2009



Apothekenbereitschaftsplan

Bereitschaftszeiten der Apotheken in Großenhain und Radeburg:

- tägl. von 8 Uhr bis zum nächsten Tag 8 Uhr
- zusätzl. Spätdienste Mo-Fr von 18 Uhr - 20 Uhr
- zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 - 12 Uhr, 17-19 Uhr

Apotheke	Zusatzdienst Großenhain mit Uhrzeit
21.11. Alte Apotheke Weinböhla	Mohren-Apotheke 17 -19
22.11. Sonnen-Apotheke Meißen	Mohren-Apotheke 10 -12 & 17 -19
23.11. Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg 18 -20
24.11. Moritz -Apotheke Meißen	Löwen-Apotheke 18 -20
25.11. Rathaus -Apotheke Weinböhla	Mohren-Apotheke 18 -20
26.11. Sonnen-Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke 18 -20
27.11. Löwen-Apotheke Großenhain	Löwen-Apotheke 18 -20
28.11. Rathaus -Apotheke Weinböhla	Marien-Apotheke 17 -19
29.11. Moritz -Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg 10 -12 & 17 -19
01.12. Löwen -Apotheke Großenhain	Löwen-Apotheke 18 -20
02.12. Elbtal -Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Apo. am Kupferberg 18 -20
03.12. Sonnen -Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke 18 -20
04.12. Regenbogen -Apotheke Meißen	Marien-Apotheke 18 -20
05.12. Löwen -Apotheke Radeburg	Stadt-Apotheke 17 -19
06.12. Sonnen -Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke 10 -12 & 17 -19
07.12. Alte Apotheke Weinböhla	Mohren-Apotheke 18 -20
08.12. Triebischtal -Apotheke Meißen	Marien-Apotheke 18 -20
09.12. Löwen -Apotheke Großenhain	Löwen-Apotheke 18 -20
10.12. Hahnemann -Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke 18 -20
11.12. Apotheke im Kaufland Meißen -Triebischtal	Mohren-Apotheke 18 -20
12.12. Apo. am Kupferberg	Apo. am Kupferberg 17 -19
13.12. Triebischtal -Apotheke Meißen	Löwen-Apotheke 10 -12 & 17 -19
14.12. Moritz -Apotheke Meißen	Mohren-Apotheke 18 -20
15.12. Rathaus -Apotheke Weinböhla	Marien-Apotheke 18 -20
16.12. Sonnen -Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke 18 -20
17.12. Marien -Apotheke Großenhain	Marien-Apotheke 18 -20
18.12. Markt -Apotheke Meißen	Mohren-Apotheke 18 -20
19.12. Hahnemann -Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg 17 -19
20.12. Apotheke im Kaufland Meißen -Triebischtal	Triebischtal Apotheke am Kupferberg 10 -12 & 17 -19

An alle Führerscheinbewerber!

Unser nächster LSM-Lehrgang (Lebensrettende Sofortmaßnahmen) für Führerscheinbewerber findet am Montag, dem 07.12.2009 und am Dienstag, dem 08.12.2009 von 17.00 - 20.30 Uhr in Radeburg, ASB-Sozialstation, Lindenallee 8b statt. Die Teilnahme an beiden Tagen ist erforderlich. Vorherige Anmeldung unter Telefon: 035208/81032

Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

21./22.11.	Frau Dr. Christiane Sachse, Radeburg, Lindenallee 4a, Tel. 035208/ 2737, mobil: 0173/3640769
28./29.11.	Frau Dr. Gross, Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13, Tel. 035208/2195
05./06.12	Herr Dr. Gross, Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13, Tel. 035208/2041
12./13.12	Herr ZA Schmidt, Ottendorf-Okrilla, Auenstr. 1, Tel. 035205/54346, Tel. priv. 035795/32297
19./20.12	Frau DS Schee, Moritzburg, Zillerstraße, Tel. 035207/82382

Ihr Partner für Bestattungsvorsorge und im Trauerfall



Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

01471 Radeburg August-Bebel-Straße 5

Ihre kompetente und freundliche Ansprechpartnerin vor Ort: Frau Kristina Zimmermann



Tag & Nacht 035 208 / 349 777

Physiotherapie Mösch
Besondere Kurs-Angebote in unserem großen Gymnastikraum (ca. 300 qm)
Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

Unser Geschenk Tipp
- nur vom 30.11. bis 23.12. gültig -
Schon ab 3 Behandlungen erhalten Sie 20 % Rabatt.
z.B. 3 Massagen statt 37,50€ dann nur 30,00€

Physiotherapie Mösch • Würschnitzer Str. 1 • 01471 Radeburg
Tel. 035208/80434 • www.physiotherapie-moesch.de

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Frau Gertrud Schubert

geb. Meißner gest. 01.11.2009
geb. 22.01.1921 gest. 01.11.2009



Es ist uns ein Bedürfnis, all denen zu danken, die durch Wort, Schrift, Blumen, Geld und stillen Händedruck sowie ehrendes Geleit ihre Anteilnahme bekundeten. Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Stephan, dem Team des ASB Radeburg, Herrn Pfarrer Heckert für seine tröstenden Worte, der Gärtnerei Franke sowie dem Privaten Bestattungshaus Fritsche

In stiller Trauer

Sohn André und Ramona Großdittmannsdorf, im November 2009
Enkeltochter Denise mit Lars
Enkeltochter Nadine mit Martin

Technischer Ausschuß
15.12.09 - 19.00 Uhr
im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sitzung des Stadtrates
17.12.2009 - 19:30 Uhr
im Ratssaal der Stadt Radeburg

Schuldnerberatung
am Freitag, den 18. Dezember
von 9.00-12.00 Uhr; Bürgerbüro
Erdgeschoß Stadtverwaltung - Bauamt

www.kroemke.com

Bestattungen Radeburg

Vertrauensvoll und diskret werden Sie in allen Trauerangelegenheiten

Tag & Nacht beraten von Frau Christa Matthes

035208
4368

01471 Radeburg
Marktstraße 8

Ärztliche Notdienste

Rettungsstelle Meißen:
Die Vermittlung des diensthabenden Bereitschaftsarztes erfolgt in dieser Zeit über die

03521-73 85 21

Bereitschaftszeiten:
Mo, Di, Do: 19.00 - 7.00 Uhr
Mi: 14.00 - 7.00 Uhr
Fr: 14.00 - 8.00 Uhr
Sa: 08.00 - 8.00 Uhr
So u. Feiertag:
8.00 - 8.00 Uhr bzw. 7.00 Uhr

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Privates Bestattungshaus Fritsche

Ansprechpartner: Irmgard Balbrink
01471 Radeburg • Dresdner Str. 6



Tag & Nacht - Tel.: 03 52 08/3 07 08



Hans Rothe

Du siehst den Garten nicht mehr grünen.
Stehst die Blumen nicht mehr blühen.
Dein Lebenswerk ist nun zu Ende.
Still ruhen Deine fleißigen Hände.

Danke

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, für tröstende Worte, für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für Blumen- und Geldspenden, für die überaus große Anteilnahme bei der Trauerfeier.

Ein besonderer Dank gilt dem Hausarzt Herrn Dr. Stephan, der Rednerin Frau Weber und dem Bestattungsinstitut Radeburg, Frau Matthes.

Wir nehmen Abschied in Liebe und dankbarer Erinnerung an die schöne Zeit, die er uns geschenkt hat.

Ehefrau Elfriede
Tochter Silvia mit Thomas
Sohn Mario mit Gundula
Enkelkinder René mit Susi, Mandy mit Sebastian, Theresa
im Namen aller Angehörigen

Berbisdorf im Oktober 2009

Malermeister Lehmann & Mittag
 Wir bringen Farbe in ihr Leben

Fasadengestaltung · Dekorationsmalerei · Tapezier- und Fußbodenverleagarbeiten
 Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen · Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

Kompetente Beratung und Betreuung von Auftraggebern und Auftragnehmern in allen Fragen mit und um Farbe

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48
 Tel.: 03 52 08 / 804 04 · Fax: 03 52 08 / 804 06
 Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89
 Internet: www.malermeister-radeburg.de

Tinte/Toner leer? www.kopierschmidt.de
Kopierbüro Schmidt Radeburg

Fachübergreifende Kompetenz

- Sanitätshaus-Vollsortiment
- Orthopädietechnik
- Orthopädienschuhtechnik

Das Weihnachtsgeschenk:
Einlagen - individuell wie der Fuß

- optimieren Bewegungsabläufe
- steigern die Leistungsfähigkeit
- reduzieren die Fußbelastung



Einfach gut gewöhnt

Sanitätshaus
 Radeburg, Großenhainer Str. 13
 Telefon: 03 52 08 / 8 14 45
 www.meditech-sachsen.de



Dresdner Heidebogen
„Gucken was geworden ist“ - 6. Infotour durch den Dresdner Heidebogen



Rastplatz in Reichenbach

Wer aufmerksam durch die Lande fährt, sieht an manchen Gebäuden kleine Schilder mit der Flagge der Europäischen Union. Darüber steht: „Investitionsvorhaben zur Dorferneuerung und -entwicklung. Diese Schilder weisen darauf hin, dass die Investition an oder in diesen Gebäuden mit Mitteln aus dem Landwirtschaftsfond der Europäischen Union und der Richtlinie zur integrierten ländlichen Entwicklung (ILE) realisiert worden ist. Auch im Dresdner Heidebogen konnten viele Projekte durch Fördermittel umgesetzt werden. Und viele Gebäude tragen nun die besagten Schilder. Begleitet wurden diese Projekte durch das Regionalmanagement, dass jährlich im Herbst allen Interessierten die Möglichkeit gibt einige, der realisierten Maßnahmen anzuschauen. Wie der Volksmund sagt: „Mal gucken was hier geworden ist.“

So brachen am Mittwoch, 28.10.09 mehr als 40 Interessierte gemeinsam zur 6. Infotour durch den Dresdner Heidebogen auf. Geführt wurde die Tour durch Michaela Ritter und Kristina Kroemke vom Regionalmanagement des Dresdner Heidebogens. Unter den Teilnehmern waren neben vielen privaten Interessenten, Vertreter der Heidebogen Kommunen Laußnitz, Schwepnitz, Großnaundorf und Priestewitz, Vertreter des Landesamts für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Vertreter des Landratsamtes Meißen, des Regionalen Planungsverbandes, Vertreter anderer Regionalmanagements, der AOK und der ostsächsischen Sparkasse. Erste Station der Infotour war Großnaundorf. Bürgermeister Jürgen Kästner berichtete vom behindertengerechten Umbau des Speiseraumes der ehemaligen Schule zum Dorf-

gemeinschaftsraum, der jetzt durch die Bewohner und Vereine des Ortes genutzt werden kann. Nach einem, durch Mitarbeiterinnen der Gemeindeverwaltung liebevoll vorbereiteten Frühstück ging es weiter nach Reichenbach in die Gemeinde Haselbachtal. Das Dorfplatzensemble in Reichenbach mit Herrenhaus, Rast- und Spielplatz wurde durch die neuen Versorgungs- und Sanitärräume den touristischen Anforderungen angepasst. Die St. Nicolai Kirche in Schwepnitz war dritte Station der Infotour. Pfarrerin Sylvia Wollbrück führt durch das Gemeindezentrum und erzählt wie aus Mitteln der ILE die Sanierung des Kirchendaches möglich wurde. Nach einem reichhaltigen Mittagessen im Gasthof Zeisholz ging es weiter nach Ortrand. Im LandMaxx-Baumarkt Ortrand konnten die Reisenden die ersten Ergebnisse der Partnerschaft des regionalen Erzeugerzusammenschlusses Landmarke und der LandMaxx BHG GmbH & Co. KG anschauen. In 4 der 15 Landmaxx-Märkten hat die Landmarke Regionaltheken eingerichtet, die den Kunden regional erzeugte Produkte zum Kauf anbietet. Der Weg führte weiter nach Skassa wo Familie Boeltzig als Betreiber der Neumühle ein altes ungenutztes Lagergebäude zu einem modernen Mühlenlabor umgebaut hat. Jürgen Boeltzig führte die Gruppe anschließend durch die Neumühle und erklärte anschaulich und mit viel Elan wie das Mehl in die Tüte kommt. Den vorletzten Halt machte die Gruppe in Strießen. Bürgermeister Hans-Georg Rendke schwärmte von der Sanierung der alten Schule und die Mitreisenden taten es ihm gleich. Der Erhalt der neugotischen Elemente an der Fassade des Gebäudes machen es zu einem besonderen Blickfang. Der Dorfgemeinschaftsraum wurde auch direkt durch die Reisegruppe in Beschlag genommen. Reichlich Kuchen und Kaffee wurde aufgefahren bevor zur letzten Station aufgebrochen

wurde. In Lenz wurde vor dem wunderschönen Drei-Seiten-Hof der Familie Pfitzner gehalten. Die Familie hat das alte Stallgebäude des Hofes umgebaut. Im Obergeschoss ist aus den alten Gesindekammern eine Wohnung für die Kinder der Familie entstanden. Im Untergeschoss wurden für das Unternehmen von Herrn Pfitzner Räume geschaffen. Angeregt wurde sich mit der Familie über Fördermodalitäten und Abläufe ausgetauscht. Auf dem Heimweg wurde bereits nach dem Termin für die 7. Infotour gefragt und erste Buchungswünsche geäußert. Natürlich wird es auch im nächsten Jahr wieder eine Infotour geben und alle Interessierten sind schon jetzt dazu eingeladen. Der Termin steht heute allerdings noch nicht fest.

Kontakt:
 Regionalmanagement
 Dresdner Heidebogen
 Tel.: 03 52 08 - 3 47 81
 www.heidebogen.eu



Mühlenlabor in Skassa

Jetzt 100% STIHL zum Preis für 249€

STIHL MS 171

Wir beraten Sie gern!

Motorrad Worlitzsch
 Bärwalder Str. 30 · 01471 Radeburg
 Tel. 035208/80433
 www.worli.de

Jetzt auch als Heimkur

Original-Sauerstoff
Mehrschritt-Kur

nach Prof. M. v. Ardenne

Identifiziert zur Vorbeugung bei Leistungsabfall, Altersschwäche, Müdigkeit, Stress und zur Steigerung der Vitalität und der Abwehrkräfte

Oxycur liefert also: vom mobilen Sauerstoffsystem bis zum Sauerstoff-Konzentrator.

Oxycur ist Ihr kompetenter Partner, wenn es um den häuslichen Gesundheitsvorsorge geht.

www.oxycur.de

Veronika Stöltzel
 Dammweg 8, 01471 Berbisdorf
 Tel.: (03 52 08) 28 42

Vereinigte Lohnsteuerhilfevereine
Lohnsteuerhilfeverein Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungs-Stelle:
 01471 Radeburg · Dresdner Str. 6
 Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93

Bringe Ihrem PC das Laufen bei!
 Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Kurzer Weg 7 / 32
 Telefon 03 52 40 / 7 21 64

Verliebt in Radeburg

53. Saison

Liebe Carnevalsfreunde von RABU, unser Saisonauftakt ist bereits Geschichte. Für die **Saalveranstaltungen** der Saison werden die Kartenbestellungen bis **14.12.2009** bei Foto Eulitz, Markt 8 und Werbung & Kommunikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Straße 2 zu den Öffnungszeiten entgegengenommen, - die Anmeldung für den Rentnerfasching bis Freitag, den 22.01.10.. Sie können die Karten auch online unter www.radeburg.de/rcc bestellen. Die Karten müssen jedoch weiterhin persönlich zu den nachfolgend genannten Zeiten abgeholt werden.

Achtung! - „Fan-Bonus“!

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder unseren treuen Faschings-Fans, die unsere Saalveranstaltung besuchen, die Möglichkeit vorab auch Zeltkarten zu erwerben, indem zu den Verkaufsterminen für die Saalkarten **in gleicher Stückzahl** bereits Zeltkarten für Freitag und Sonnabend erworben werden können.

Für die beiden Veranstaltungen auf dem Marktplatz gibt es **keine** Bestellmöglichkeit. Diese Karten werden zu den nachfolgend angegebenen Terminen frei verkauft.

Der Verkauf der Karten erfolgt zu folgenden Zeiten bei Werbung & Kom-

munikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Straße 2:
Kartenverkauf für Saalveranstaltungen und Fan-Bonuszettelkarten:
 Freitag, den 18.12.2009 von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr
 Sonnabend, den 19.12.2009 von 10.00 bis 12.00 Uhr

Restkartenverkauf für Zelt- und Saalveranstaltungen:
 Montag, den 28.12.2009
 Dienstag, den 29.12.2009
 jeweils 17.30 bis 19.30 Uhr

Restkarten werden ab Mittwoch, 30.12.09 bei Foto Eulitz, Markt 8 zu den Öffnungszeiten und über Internet unter www.radeburg.de/rcc verkauft.

Kartenverkauf für Rentnerfasching:
 Samstag 30.01.10 von 10.00 - 11.00 Uhr

Kartenbestellung Saison 2009/2010

Name, Vorname			Tel.-Nr.		
RABU-Rockfasching	Sa., 16.01.10	11,00 €	*		
Schlafmützenball	Sa., 23.01.10	11,00 €	*		
Tirolerball	Sa., 30.01.10	11,00 €	*	Umzugsteilnehmer ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>	
Schlafmützenball	Sa., 06.02.10	11,00 €	*	Datum <input type="text"/>	
Rentnerfasching (Beginn 15:00 Uhr)	So., 07.02.10	7,50 €	*	Unterschrift <input type="text"/>	
RABU-Party auf dem Marktplatz	Fr., 12.02.10	15,00 €	} Freier Verkauf		
Remmidemmi auf dem Marktplatz	Sa., 13.02.10	15,00 €			
Ausklang mit Umzugsprämierung	Di., 16.02.10	5,00 €	*		

* Bitte Anzahl der Karten eintragen

Liebe Marktanwohner,
 der Radeburger Carnevals Club plant auch in dieser Saison wieder, den Marktplatz am Faschingswochenende zu überdachen. Da speziell Sie an diesem Wochenende Verständnis aufbringen, möchten wir Ihnen wieder Freikarten anbieten. An dieser Stelle müssen wir nochmals darauf hinweisen, daß dies ausschließlich für die direkten Bewohner des Marktes sowie die Bewohner der ersten Eingänge aller abgehenden Straßen und Gassen gilt. Alle Personen über 16 Jahre, die in diesen Wohnungen gemeldet sind (Personalausweis) und Freikarten in Anspruch nehmen möchten, bitten wir nachstehendes Formular auszufüllen und bis zum **Freitag, den 11.12.2009** zu den Geschäftszeiten bei Werbung & Kommunikationsdesign Klaus Kroemke, August-Bebel-Str. 2 in Radeburg abzugeben, da im Falle einer Ablehnung der Freikarten (kein unmittelbarer Anwohner), die Möglichkeit gegeben ist, zu den regulären Verkäufen

Karten zu erwerben. Falls dennoch der Eine oder Andere Fragen und Hinweise hat, stehen wir Ihnen selbstverständlich jederzeit zur Verfügung. Nach Bestätigung durch die RCC-Leitung können Sie diese Freikarten am **Dienstag, den 12.01.10 von 9.00 - 12.00 Uhr** und am **Mittwoch, den 13.01.10 von 13.00 - 18.00 Uhr** bei W & K Kroemke, August-Bebel-Str. 2 in Radeburg abholen.

Kartenbestellung für Marktanwohner

Name, Vorname Tel.-Nr.

Ich bestelle für mich und folgende Mitbewohner

Anschrift

Rabu-Party auf dem Marktplatz Datum

Freitag, 12.02.2010

Remmidemmi auf dem Marktplatz Unterschrift

Samstag, 13.02.2010

* Bitte Kartenanzahl eintragen

Berbisdorf
Erinnerungen an die Deutsche Einheit - von 1871

Geschichte wiederholt sich – nur anders. Während 1990 „der Osten“ dem „Westen“ beitrug, trat bereits 1871 ein Teil Deutschlands dem anderen bei – nämlich der Süden dem Norddeutschen Bund. Zu den ersten gehörten vereinfacht gesagt Preußen, sächsische und thüringische Länder, Mecklenburg Hessen und einige kleinere Fürstentümer. Die hinzukommenden „Südstaaten“ waren Baden, Württemberg und Bayern einschließlich der Pfalz. Österreich blieb in diesen Jahren isoliert. Allerdings war der Anlaß zur deutschen Einheit keine friedliche Revolution von unten sondern eine „mit Blut und Eisen“ von oben. Nach dem Sieg im deutsch-französischen Krieg 1870/71 konnte Bismarck die süddeutschen Kriegspartner zum Eintritt in den Norddeutschen Bund bewegen. Am 18. Januar 1871 ließ sich der König von Preußen, Wilhelm I., auf Betreiben Bismarcks im Spiegelsaal des französischen Schlosses zu Versailles zum Kaiser proklamieren. Der Norddeutsche Bund wurde zum Deutschen Reich. Dies war der Anlaß für Soldaten, die an der „glorreichen Zeitenwende“ teil hatten, in ihrer Heimat Militärvereine zur Erinnerung an 1871 zu gründen und die Kameradschaft zu pflegen. Einen solchen Verein gab es auch in Berbisdorf.

Königlich-Sächsischen-Militär-Verein „Prinz Georg d. J.“ zu Berbisdorf zusammenzutragen. Im Deutsch-Französischen Krieg kommandierte der Prinz das I. Königlich Sächsische Armee-Korps und vertrat Sachsen bei der Ausrufung Wilhelms I. zum Deutschen Kaiser. 1888 wurde er Generalfeldmarschall des Deutschen Reiches und 1902 König. 1904 starb er an einer Virusgrippe.

Anfangspunkt der Beschäftigung mit dem Thema „Militärverein“ war die Wiederentdeckung des Vereins anhand einer Schärpe aus dem Jahr 1900, die genau 100 Jahre später auf einem Trödelmarkt erstanden wurde. Kurze Zeit später übergab Frau Sieber an Herrn Herklotz „Tafellieder zum Stiftungsfest des Militärvereins“. Vor wenigen Tagen erreichte nun unsere Redaktion eine Nachricht von Manfred Haenes aus Berbisdorf, der uns ein Foto von einem Mitgliedsorden des Vereins übersandte (siehe Abbildung). Die kurze Geschichte der Militärvereine ist wenig erforscht. Manche überdauerten den ersten Weltkrieg nicht, andere wurden im Rahmen des Gleichschaltungsgesetzes 1933 von den Nazis aufgelöst und galten nach 1945 als „militaristisch“, so daß sich eine Neugründung verbot.

Klaus Kroemke

In der Ausgabe 03 vom 11.2.2000 des „Radeburger Anzeigers“ rief der Vorsitzende des Heimatvereins Promnitztal, Christfried Herklotz, dazu auf, Erinnerungsstücke zum



KSMV bedeutet „Königlich-Sächsischer Militär-Verein“.

Neue Qualitätsfenster sparen Energie

Bis zu 40% Wärmeverlust entstehen bei Fenstern, die nicht mehr dem Standart entsprechen.

Beratung und Ausstellung
Baufischlerei Willy Richter
 Inhaber: Peter Richter
 Hauptstr. 171
 01561 Ebersbach bei Radeburg

Terminvereinbarung:
 Tel.: (03 52 08) 28 46 & 9 23 02
 Fax: (03 52 08) 28 16
 Funk: (01 72) 6 00 83 68
 www.Baufischlerei-WillyRichter.de

Ebersbach

Ausgabe:
12/2009
Erscheinungstag:
20.11.2009



Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung
amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf,
Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

**Ebersbacher
Amtsblatt**

Ebersbach

Verkehrssicherungspflicht der Grundstückseigentümer

Liebe Bürger, es ist wieder so weit - buntes Herbstlaub bedeckt derzeit zahlreiche Straßen und Wege. Auf Haus- und Grundstückseigentümer kommt in dieser Jahreszeit eine spezielle Aufgabe zu: Sie sind zur Reinigung der Gehwege und Bürgersteige vom Laub verpflichtet. Gleiches gilt auch für die Pflicht zur

Laubberäumung für Bäume auf unbauten Privatgrundstücken innerhalb der Ortschaften. Im Rahmen dieser Verkehrssicherungspflicht haben die Grundstückseigentümer dafür zu sorgen, dass niemand durch das Laub ausrutscht und sich verletzt. Wir bitten um Beachtung!

Fehrmann, Bürgermeisterin

Ebersbach

Information des Einwohnermeldeamtes

Sehr geehrte Einwohner, seit April diesen Jahres ist unser Einwohnermeldeamt jeweils am letzten Samstag im Monat von 9 - 11 Uhr für Sie geöffnet. Im Dezember fällt nun dieser Tag auf einen Feiertag. Deshalb verlegen wir die Sprechzeit für Sie auf Samstag, den 19.12.2009 von 9 - 11 Uhr. Bitte beachten Sie dabei, dass nur das Einwohnermeldeamt für Sie geöffnet ist, alle anderen Ämter der Gemeindeverwaltung bleiben geschlossen.

Fehrmann/Bürgermeisterin

Ebersbach

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner, zu der am **Dienstag, 15. Dezember 2009, 19.00 Uhr**, im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Fehrmann, Bürgermeisterin

Sehr schöne 3-Raum-Whg. im 1.OG mit ca. 79m² Wfl. in Ebersbach ab sofort zu vermieten. KM 365,-€ + NK, Kautions 2KM, zusätzl. Garage + Garten
GV Ebersbach 035208/955-0

Ebersbach

Öffentliche Bekanntmachung Abfallkalender 2010 wird im Dezember verteilt

Im Dezember werden die Abfallkalender für das kommende Jahr an alle Haushalte im Landkreis verteilt. Die Gemeindeverwaltung Ebersbach unterstützt den Eigenbetrieb hierbei und übernimmt die Verteilung. Wer keinen Abfallkalender erhalten hat, sollte sich bitte direkt in der Gemeindeverwaltung melden (Tel.-Nr. 035208-9550). Der Eigenbetrieb weist daraufhin, dass bis Jahresende noch der Abfallkalen-

der für 2009 gilt. Aufgrund der Feier- tage über den Jahreswechsel kann sich der Entsorgungsrhythmus verschieben. Die Bevölkerung wird gebeten, im Abfallkalender nachzuschauen, in wie weit dies für sie zutrifft. Dabei ist zu beachten, dass die Termine datumsge- nau dargestellt sind.

Weitere Informationen: Eigenbetrieb Abfallwirtschaft, Tel. 03522 529216



1. KALKREUTHER WEIHNACHTSMARKT

**5. Dezember 2009
15-18 Uhr
Parkplatz MTB-Markt**

Es laden ein:
der Weihnachtsmann und der Kulturverein Kalkreuth e.V.

Ebersbach

Silvester im Gasthof Freund

Sie sind recht herzlich eingeladen, den Silvesterabend mit uns im Gasthof Freund zu feiern. Der Abend steht im Thema des Mauerfalls vor 20 Jahren. Genießen Sie bei Tanz, Speis und Trank den Jahreswechsel. Für die musikalische Umrahmung sorgen „Clear Resound“ und für 35€ pro Person werden Ihnen Speisen und Getränke gereicht. Der Kartenvorverkauf und die damit verbundene Tischreservierung findet ab dem 30.11.2009 jeweils montags und mittwochs zwischen 18 und 20 Uhr im Vereinsgebäude des J-V-E, Kirch- winkel 4, statt.

Wir freuen uns auf eine gelungene Silvesternacht!!!
Ihr Jugendverein Ebersbach 1867 e.V.



Der DRK-Blutspen- dedienst ruft wieder am **Donnerstag, 17. Dezember 2009, zwischen 14:30 - 18:30 Uhr** in der Mittelschule Ebersbach, Hauptstraße 125, zur Blutspende auf. Das Rote Kreuz wünscht allen Blut- spenderinnen und Blutspendern für 2010 alles Gute! Bitte halten Sie uns auch weiterhin die Treue.
DRK-Blutspendedienst Ost gemeinnützige GmbH Dresden



Wir feiern Weihnacht in allen Orts- teilen der Gemeinde Ebersbach

Liebe Seniorinnen und Senioren,

auch das Jahr 2009 neigt sich nun dem Ende entgegen. Ruhe und Gemütlichkeit kehren ein und das nehmen wir zum Anlass, Ihnen ein paar schöne Stunden der Besinnlichkeit und Freude in der Adventszeit zu beschern. Dazu laden wir Sie recht herzlich zu den Weihnachts- feiern in den Ortsteilen der Gemeinde Ebersbach ein und freuen uns, wenn Sie zahlreich daran teilnehmen können.

Die Veranstaltungen finden wie folgt statt:

- Montag, 30.11.2009, 14.30 Uhr im Gasthof Bieberach Ortsteil Rödern
- Mittwoch, 02.12.2009, 14.30 Uhr im Gasthof Bieberach Ortsteile Freitelsdorf, Cunnersdorf, Bieberach
- Sonntag, 06.12.2009, 14.00 Uhr im Gasthof Freund Ebersbach Ortsteil Ebersbach
- Montag, 07.12.2009, 14.30 Uhr im Gemeindehaus Reinersdorf Ortsteil Naunhof
- Donnerstag, 10.12.2009, 14.30 Uhr im Speiseraum der Grund- schule Kalkreuth - Ortsteil Kalkreuth
- Montag, 14.12.2009, 14.30 Uhr im Schloss Lauterbach Ortsteil Beiersdorf, Lauterbach, Marschau, Ermendorf, Hohndorf
- Donnerstag, 17.12.2009, 14.30 Uhr im Gemeindehaus Reinersdorf - Ortsteile Reinersdorf und Göhra

Durch Ihre Betreuerinnen erhalten Sie noch genauere Angaben, auch über die Busabfahrtszeiten. Zu den Veranstaltungen warten weihnachtliche Überraschungen auf Sie.

Die Organisatoren freuen sich auf Ihr Kommen
Ihre Bürgermeisterin
Margot Fehrmann

Ebersbach Fröhliche Weihnacht überall ...

auch in diesem Jahr findet auf dem Vorplatz der Kirche zu Ober-Ebers- bach, in Verbindung mit dem Weih- nachtsingen in der Kirche, unser nun schon zur Tradition gewordener Weihnachtsmarkt statt. Ob Groß, ob Klein, alle sind am 13. Dezember 2009 ganz herzlich dazu eingeladen. Für das leibliche Wohl wird an den verschiedenen Ständen gesorgt. Viele fleißige Hände sind bemüht, Ihnen einen schönen 3. Advent zu beschern.

Der Weihnachtsmarkt und der Ortschaftsrats Ebersbach erwarten Sie.

Ebersbacher Schützenverein

Stollenausschießen des Ebersbacher Schützenvereins 1873 e.V.!

Am 1. Advent, den 29.11.09 von 09.00 bis 12.00 Uhr führt der Ebersbacher Schützenverein sein historisches und öffentliches Stollenausschießen durch. Dem Vorjahressieger Michael Wirthgen obliegt die Ehre den zu treffenden Punkt im Ringbereich auf der Ziel- scheibe festzulegen. Die Zielscheibe wird für Alle sichtbar am Schießstand ausgehängt. Geschossen wird mit Vorderladergewehren, die vom Verein sowie von Vereinsmitgliedern gestellt werden. Ein Schuß ist dabei abzugeben und ins Ziel zu bringen. Das Startgeld beträgt 5,- Euro, der Nachkauf ist selbstverständlich möglich. Teilneh- men darf jede erwachsene Person ab den 18. Lebensjahr!! Der Preis für den Sieger ist ein 1,60 m langer Stollen, bester sächsischer Qualität, hergestellt von der Bäckerei Lerch aus Linz!

Dazu lädt recht herzlich ein der Ebersbacher Schützenverein!

Bieberach

Die Geister und Gespenster in Bieberach



Am 30. Oktober gingen die Bie- beracher „Geister, Feen, Hexen und Gespenster“ von Haus zu Haus und fragten nach Süßem oder Saurem! Die „Zamper-Tour“ der Kinder wurde von den beiden Veranstalterinnen Marlen Grafe und Steffi Siebenhaar begleitet, für die Sicherheit der klei- nen sorgte die Freiwillige Feuerwehr Bieberach. Anschließend versammelten sich alle Halloween-Fans im Gasthof zu Bie- berach wo dann richtig gefeiert wurde, es gab Büfett zum naschen und lustige Musik lud zum Tanzen ein! Marlen Grafe und Steffi Siebenhaar bedanken sich von ganzem Herzen bei allen Bieberacher'n die so viel Essen gespendet haben sowie der Freiwilli- gen Feuerwehr von Bieberach die für die Sicherheit sorgte, allen Helfern und Sponsoren die diese Fest möglich gemacht haben und allen Mutti's die ihre Zeit geopfert haben für Organisa- tion und einen reibungslosen Ablauf! DANKE!!!

KOMMT GRATULIEREN

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

- zum 95. Geburtstag am 09.12.2009 Kirschner, Toni OT Rödern, Dorfstr. 18
- zum 85. Geburtstag am 24.11.2009 Gärtner, Walter OT Ebersbach, Am Fiebich 6
- am 10.12.2009 Klengel, Anna OT Kalkreuth Großenhainer Str. 9
- am 20.12.2009 Ruhland, Rudolf OT Beiersdorf, Hopfenbachstr. 27
- zum 80. Geburtstag am 03.12.2009 Merkwirth, Günter OT Ebersbach Birkenweg 1
- am 10.12.2009 Schleinitz, Thea OT Göhra, Ortsstr. 9
- am 20.12.2009 Derwing, Erna OT Cunnersdorf Lange Str. 23
- zum 75. Geburtstag am 29.11.2009 Streller, Else OT Beiersdorf Hopfenbachstr. 28
- am 13.12.2009 Trentzsch, Gerda OT Ebersbach Hauptstr. 138
- zum 70. Geburtstag am 09.12.2009 Dürfeld, Hansdieter OT Kalkreuth Großenhainer Str. 28b

Außerdem gratulieren wir recht herzlich am 15.12.2009 dem Ehepaar Günther und Hannelore Krille im Ortsteil Cunnersdorf, Bieberacher Str. 11 zur Feier der Goldenen Hochzeit.



Ein toller Polterabend und eine wunder- schöne Silberhochzeit liegen hinter uns. Nun möchten wir uns bei allen für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Über- raschungen recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt unserer Tochter Mandy mit ihrem Freund Carsten sowie allen fleißigen Helfern für zwei unvergeßliche Tage. Ein Dankeschön auch an die Gaststätte Freund und die Gaststätte Klitsch für die gute Bewirtung.
Simone und Matthias Müller
Freitelsdorf im Oktober 2009

Fußball

Danke für die neuen Trikots!



Hintere Reihe: M. Quick, M. Klinger
Mittlere Reihe: S. Hüller, M. Meißner, Ph. Reinke, R. Meißner, C. Nitzsche
Vordere Reihe: M. Schütze, A. Matzke, M. Klitsch, W. Quick, M. Kühne, E. Buchholz

Am 02.11.2009 überreichten Herr Matthias Quick, Geschäftsführer der Quick-Wiesner Transport GmbH sowie Herr Maik Klinger, Inhaber der Sanitärfirma in Beiersdorf unserer Mannschaft der E-Jugend einen neuen Trikotsatz und Allwetterjacken. Sie wünschten uns für die Fußballsai- son alles Gute und viel Glück. Bei einer großen Limo nahmen wir die neuen Trikots und Jacken mit strahlendem Gesicht entgegen. Im Namen meiner Mannschaft bedan- ke ich mich ganz herzlich für die schönen neuen Sachen. Wir werden diese mit Stolz tragen und hoffen damit auf Motivation und tolle Spiele!
Willi-Matthias Quick, Torhüter

Bestattung und Freier Redner Hans-Georg Ziermann

Gedenkveranstaltung zum TOTENSONNTAG

am 22.11.2009 13.30 Uhr
traditionell im Großenhainer Schützenhaus

Tag & Nacht
03 52 49 - 7 13 52

Großenhain, Neumarkt 15 ☎ (0 35 22) 50 91 01
 Riesa, (Weida) Stendaler Str. 20 ☎ (0 35 25) 73 73 30
 Meißen, Nossener Str. 38 ☎ (0 35 21) 45 20 77
 Nossen, Bahnhofstr. 15 ☎ (03 52 42) 7 10 06
 Weinböhla, Hauptstr. 15 ☎ (03 52 43) 3 29 63
 Radebeul, Meißner Str. 134 ☎ (0351) 8 95 19 17

weitere
 Rufnummer
 0171-7620680

**Städtisches Bestattungswesen
 Krematorium Meißen**

Recycling

Hausmüllentsorgung - schwarze Tonne
 OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau, Göhra
Mittwoch, 25.11.09, 09.12.09 und Dienstag, 22.12.09
 Gemeinde Ebersbach außer o.g. Ortsteile
Montag, 30.11.09, 14.12.09 und 28.12.09

Leichtstoffentsorgung - gelbe Säcke und blaue Tonne
 OT Beiersdorf, Lauterbach, Marschau, Bieberach,
 Cunnersdorf, Kalkreuth, Freitelsdorf **Mittwoch, 02.12.09 und 30.12.09**
 OT Naunhof, Reinersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Hohndorf, Göhra
Sonnabend, 21.11.09 und Freitag, 18.12.09

OT Rödern **Donnerstag, 03.12.09 und 31.12.09**
**Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten für alle Ortsteile der
 Gemeinde Ebersbach**

Ab sofort haben Sie die Möglichkeit, Ihre Elektro- und Elektronikgeräte bei den Firmen:

ROMONDIS Elbe-Röder GmbH	Montag - Freitag
Mühlbacher Weg 3 in Quersa	07.00 – 16.00 Uhr
Dieter Moys GmbH	Dienstag, 07.00 – 15.30 Uhr
Auenstraße 2a in Großenhain	Donnerstag, 07.00 – 17.30 Uhr
	Samstag, 08.00 – 12.00 Uhr

und im Bauhof der Gemeinde Ebersbach (hinter der Mittelschule Ebersbach) am **Mittwoch 16. Dezember 2009** in der Zeit von **13.00 – 16.00 Uhr** kostenlos abzugeben.

Annahme von Grünschnitt
 an der Kläranlage „Am Wetterberg“
am Mittwoch, 25.11.2009, in der Zeit von 15.00 – 19:00 Uhr

**AZV "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"
 0 35 22 / 3 89 20**

Störungsmeldung über Stadtentwässerung Dresden GmbH:
 Telefon: 03 51 - 8 40 08 66

AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“
 Ausgabe: 12/2009 Amtsblatt Erscheinungstag: 20.11.2009
 Amtliche Mitteilungen des Abwasserzweckverbandes · Nachrichten und Informationen

4. öffentliche Verbandsversammlung

Die 4. öffentliche Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ für das Jahr 2008 im Jahr 2009 findet am Mittwoch, den 09.12.2009, 19.00 Uhr im Verwaltungsgebäude der Gemeinde Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, statt.

- Tagesordnung:
1. Begrüßung mit Feststellung der Beschlussfähigkeit
 2. Bestätigung der Tagesordnung
 3. Bestätigung des Protokolls der 3. Verbandsversammlung vom 23.09.2009
 4. Bekanntgabe des Eilbeschlusses zur Vergabe der Bauleistung „Am Bergsportplatz“
 5. Beschluss zu überplanmäßigen Ausgaben
 6. Beratung und Beschluss zum Vollzug der Kleineinleiterabgabe 2008 und 2009
 7. Bericht über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2008 des AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“

8. Beratung und Feststellung der Jahresrechnung des AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ für das Jahr 2008
9. Beratung und Beschluss zum Rechtsträgerwechsel der Hausanschlusspumpwerke entsprechend Abwassersatzung
10. Vorstellung Sanierungsbedarf für Pumpwerke und Kläranlagen
11. Vorstellung der Finanzierung Bauvorhaben Quersa
12. Beratung zum Entwurf der Haushaltsatzung 2010
13. Beratung und Feststellung zum Entwurf der 2. Änderungssatzung zur Verbandsatzung
14. Beratung und Beschluss zur 3. Änderungssatzung der Abwassersatzung
15. Information zum Vollzug der Tilgungsrate
16. Anfragen der Verbandsräte
17. Bürgeranfragen
18. Informationen

gez.: *Fehrmann, Verbandsvorsitzende*

**Grundstücke mit dezentralen Entsorgungsanlagen
 (Kleinkläranlagen und abflusslose Gruben)**

Sehr geehrte Grundstückseigentümer,
 gemäß der Abwasserbeseitigungssatzung des AZV „GKA Kalkreuth“ vom 25.03.2006 und den geltenden gesetzlichen Bestimmungen ist jeder Grundstückseigentümer verpflichtet seine vorhandene dezentrale Abwasseranlage ordnungsgemäß zu entsorgen.
 Abflusslose Gruben sind ganzjährig entsprechend dem Trinkwasserverbrauch zu leeren. Mechanischen Kleinkläranlagen sind jährlich nach DIN 4261 zu entschlammen.
 Setzen Sie sich bitte mit dem vom Verband beauftragten Entsorger direkt in Verbindung und vereinbaren einen Termin.

Trepte Entsorgung GmbH & Co.KG
 Volkersdorf
 Moritzburger Straße 7
 01471 Radeburg
 Tel. 035207/81208

Wir weisen darauf hin, dass bei nicht ordnungsgemäßer Entsorgung gemäß der Abwasserbeseitigungssatzung des AZV „GKA Kalkreuth“ § 52 eine Ordnungswidrigkeit vorliegt, die mit einem Bußgeld zu ahnden ist.

*Ebersbach, November 2009
 gez. Fehrmann, Verbandsvorsitzende*

**Ablesen der Wasseruhren im gesamten Verbandsgebiet des
 AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“**

Wir bitten unsere zentral erschlossenen Kunden im gesamten Verbandsgebiet des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ von privaten Hauswasseranlagen (Brunnen) und Regenwassernutzungsanlagen und von absetzbaren Wasserzählern (Garten und Vieh) unter Angabe der Zählernummer die Zählerstände, bis zum 15.01.2010 beim AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ schriftlich, telefonisch (035208/342616) oder per Fax (035208/91814) zu melden. Kontrollen bleiben vorbehalten.

*Ebersbach, November 2009
 gez. Fehrmann, Verbandsvorsitzende*

Name, Vorname		
Straße, Haus-Nr.		
PLZ, Ort		
Kunden-Nr.:		
	Zählernummer	Zählerstand
Gartenwasserzähler:		
Wasserzähler Viehversorgung:		
Hauswasser-Zähler:		
Sonstige Zähler: (z.B. Regenwasseranlage)		

Motorsport

Nach der Saison ist vor der Saison

Für die beiden Juniorcrosser Nico Adler und Pascal Fiebig vom MC Großenhain geht eine erfolgreiche Saison 2009 zu Ende. Am letzten Wochenende waren die beiden zum letzten Lauf zur Landesmeisterschaft Sachsen im erzgebirgischen Lugau. Nico Adler konnte dieses Rennen gelassen angehen, denn er reiste hier mit 70 Punkten Vorsprung an und der Titel war bereits beim letzten Lauf in Culitzsch unter Dach und Fach. Pascal hingegen musste seinen fünften Platz in der Meisterschaft verteidigen was ihm auch gelang und sicherte sich Platz fünf in Gesamtwertung mit 24 Punkten Vorsprung auf seine Verfolger. Wer jetzt denkt das es ruhiger wird hat sich aber geirrt, im Motorsport ist nach der Saison vor der Saison und so bereiten sich die beiden auf das Megaevent in der Chemnitzarena am 27./28.11.2009 vor. „Das ist was ganz großes auf das ich mich schon das ganze Jahr freue“

so Nico Adler, sein Teamkollege Pascal ist dieses Jahr das erste mal dabei: „Ich freue mich total, letztes Jahr waren wir schon zum zuschauen da und da habe ich Nico mit angefeuert und dieses Jahr bin ich selbst mit dabei und kann vor so vielen Leuten fahren.“
 2010: In der kommenden Saison trennen sich die Wege der beiden jungen vom Künzel Racing, zwar starten beide noch für das gleiche Team und für den MC Großenhain, aber in verschiedenen Klassen. Nico wird in der kommenden Saison in die nächst höhere Klasse aufsteigen. Mit 85 ccm wird er die Landesmeisterschaft Sachsen bestreiten und sich langsam mit dieser Klasse vertraut machen. Bei Pascal werden die Ziele bedeutend höher sein, wie auch in diesem Jahr werden 3 Meisterschaften gefahren, zum einen die Landesmeisterschaft Sachsen und die LVMX Master und zum anderen die Deutsche Meisterschaft.



Mittelschule Ebersbach

**MS Ebersbach erfolgreich beim
 Sächsischen Schulcrossfinale**

Siegerehrung in Dresden. 11. Platz MS Wilsdruff, 10. ... 9. ... 8., Ebersbach ist noch nicht dabei. Die Spannung steigt. Dann die Gymnasien, 5. Löbau, dann Zittau, Niesky. 2 Mannschaften stehen noch an ihrem Platz. Die MS Ebersbach und das Gymnasium Grimma. Unruhe, alle schauen sich gegenseitig an. ... 2. Platz – Mittelschule Ebersbach, ooooooch. Jubel bei den Grimmaern. Was wollt ihr denn? Zum erstmal hierherkommen und gleich gewinnen? Ihr habt bis auf eine alle Schulen Sachsens geschlagen! Aber vielleicht ist es keine schlechte Einstellung, wenn euch das nicht reicht. Als die Urkunde und die Silbermedaille überreicht werden, hellt sich die Stimmung wieder etwas auf. Außerdem gibt es für jeden eine Sporttasche als Preis. Händeschütteln, trotzdem schleichen einige der Kleinsten aus der CK 3 wie begossene Pudel davon. He, vom ersten Platz hat aber vorher keiner geredet, von gar keinem Platz, da die Gegner sowieso nicht einzuschätzen waren. Viel kann nicht gefehlt haben. Noch schlimmer. Ärgern ist angesagt. Zum Schluß waren es 9 Sekunden zum Ersten, nicht viel, wenn die Leistungen von 6 Läufern zugrunde liegen. Eine hervorragende Leistung der Klassen 5 und 6. Franz gewinnt, Tobi Vierter und Willi Achter. Bei den Mädchen schafft Anne als fast Jüngste im Feld ebenfalls einen sagenhaft guten vierten Platz, deutlich vor Sophie und Lena, die auch nicht gerade einen schlechten Tag erwisch haben. Gerda und Alina haben es in der CK 2 deutlich schwerer, sich auf der wesentlich längeren Strecke gegen die starke Konkurrenz durchzukämpfen. Bei den Jungen gelingt das Toni als hervorragendem Zweitem, Jonas als Achtem und Johannes als Zwölftem schon wesentlich besser. Insgesamt springt immerhin Platz Sechs und ein

neues T-Shirt für jeden Teilnehmer dabei heraus. In der CK 1 geht es bei Platz 10 los. Gar nicht schlecht, Damaris, und die Zeit ist auch gut. Aber Nancy fehlt noch. Nichts zu sehen. Da muß mal einer auf die Strecke – ist ja schon unterwegs. In Obhut von Gerda und Alina kommt uns Nancy vom entferntesten Punkt der Runde entgegen. Der Rettungsdienst vor Ort ist jetzt gefragt. Langsam sammeln sich am Wagen des DRK alle anderen Ebersbacher und warten besorgt vor der geschlossenen Tür auf neue Nachrichten. Mit viel Überredungsarbeit gelingt es nach geraumer Zeit, die meisten zum bereitstehenden Bus zu schicken. Toni und Johannes helfen und wenn's mit Botengängen oder etwas Schokolade ist. Vielleicht ist trotz allem Pech die Sorge um die Mannschaftskameradin auch einer der Erfolge am heutigen Tag. Von alledem bekommen Robert, Rudi und Patrick nicht viel mit, da sie sich gerade auf den Start vorbereiten. Besser so. Sie werden 10., 15. und 18. Was, in der Mannschaftswertung bloß Platz acht? Na klar, da waren vorn eben einige besser. Aufwachen, die Gegner hier sind die erfolgreichsten Schulen aller Crossfinals Sachsens. Und wir sind mit knapp einem Zehntel der gesamten Schule hier vertreten. Wenn von den anderen auch so viele da wären, wäre hier kein Platz zum Laufen mehr ...

19 Schulen waren vertreten. Die Mittelschule Ebersbach startete mit: Anne Hüller, Sophie Hoyer, Lena Uhlmann, Franz Wirthgen, Tobias Müller, Willi Claus (CK 3), Gerda Claus, Alina Roch, Toni Kösterke, Jonas Hoyer, Johannes Kaiser (CK 2), Damaris Schur, Nancy Auth, Robert Schröter, Rudolf Wirthgen, Patrick Techert (CK 1)

MP

Amtsgericht Riesa

Bekanntmachung des Amtsgerichtes Riesa

Der nachstehend bezeichnete Grundbesitz, für den bisher keine Grundbuchblatt angelegt ist, soll nunmehr in das Grundbuch eingetragen werden:
Grundstück: Beiersdorf, Flst. 74,20 m²
Wirtschaftsart und Lage: Verkehrsfläche, Hopfenbachstraße
 Als Eigentümer soll eingetragen werden: Karl Oskar Claus (ehemals wohnhaft in Beiersdorf).
Grund: Für das Flurstück Nr. 74 Gemarkung Beiersdorf wurde bisher kein Grundbuchblatt angelegt. Auf dem Bestandsblatt für das Flurstück Nr. 74 ist Karl Oskar Claus als Eigentümer vermerkt. Nach den dem Grundbuchamt vorliegenden Unterlagen wurde festgestellt, dass Karl Oskar Claus Eigentümer dieses Flurstücks ist (bzw. war, da er bereits verstorben ist).

stehende Anlegung des Grundbuchblattes hingewiesen.
 Alle Personen, die Einwendungen gegen die beabsichtigte Anlegung geltend machen können oder die beschränkte dingliche Rechte an dem vorbezeichneten Grundbesitz oder sonstige Eigentumsbeschränkungen für sich in Anspruch nehmen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 18.12.2009 bei dem Grundbuchamt anzumelden. Die Ansprüche müssen entweder durch öffentliche oder öffentlich beglaubigte Urkunden, deren erklärter Inhalt vom Eigentümer stammt, nachgewiesen werden oder vom Eigentümer anerkannt worden sein, wenn sie bei der Anlegung des Grundbuchblattes zur Eintragung gelangen sollen.
 Nach fruchtlosem Ablauf der Frist wird das Grundbuchblatt ohne Berücksichtigung etwa bestehender Rechte angelegt werden.

Amtsgericht Riesa, Grundbuchamt

Weihnachtskonzert

am 05.12. 2009, 16.00 Uhr
 in der Kirche Naunhof

Werke von Brahms, Britten, Monteverdi u.a.
 Deutsch-Französischer Chor Dresden e.V.
Leitung: Carola Rühle

Eintritt 7,- €, Ermäßigt 5,- €, Kinder bis 12 Jahre frei!
Die Kirche ist beheizt.

Schulstraße, 01561 Naunhof-Steinbach,
 Infos unter www.dfc-dresden.de



Landratsamt Meißen

Bodenordnungsverfahren Kalkreuth

Landratsamt Meißen
 Kreisvermessungsamt
 Sachgebiet Flurneuordnung
 Aktenzeichen: 1.31.8472.40.02/310203
Bodenordnungsverfahren Kalkreuth (Feldscheune)
 Gemeinde Ebersbach
 Landkreis Meißen
 Verfahrensnummer: 310203

Bekanntmachung und Ladung
 Das Landratsamt Meißen hat die Ergebnisse des Verfahrens im Bodenordnungsplan zusammengefasst und gibt diesen hiermit bekannt.
 Der Bodenordnungsplan, bestehend aus einem beschreibenden Teil, den Einlage- und Abfindungsnachweisen, den Belastungsnachweisen sowie den Karten alter und neuer Stand, wird in der Verwaltung der Gemeinde Ebersbach, Am Bahndamm 3 in 01561 Ebersbach vom 09.12.2009 bis 23.12.2009 zur Einsichtnahme für die Beteiligten zu den

üblichen Öffnungszeiten niedergelegt. Einsicht in die einzelnen Abfindungs- und Belastungsnachweise erhält nur, wer die Berechtigung hierzu nachweisen kann. Die Beteiligten des Bodenordnungsverfahrens werden zu einem

Anhörungsstermin
 am Dienstag, 08.12.2009 um 16.00 Uhr in den Ratssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach eingeladen. Am Anhörungsstermin werden der Bodenordnungsplan und die den Beteiligten zugestellten Auszüge aus dem Bodenordnungsplan auf Wunsch einzeln erläutert.

Rechtsbehelfsbelehrung
 Gegen diesen Bodenordnungsplan kann nur innerhalb von zwei Wochen nach dem Anhörungsstermin schriftlich beim Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen Widerspruch eingelegt werden.
*Großenhain, 05.11.2009
 gez. Pohler
 Leiterin Stabstelle*

**Bodenordnungsplan
 Teil I – Beschreibender Teil**

1. Gesetzliche Grundlagen
 Die wesentlichen gesetzlichen Grundlagen für den Bodenordnungsplan sind das Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG), das Sachenrechtsbereinigungsgesetz (SachenRBERG), das Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) und das Gesetz zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes (AGFlurbG) in der jeweils geltenden Fassung.
 Das Staatliche Amt für Ländliche Entwicklung Kamenz (ALE) hat das Bodenordnungsverfahren nach § 56 LwAnpG mit Beschluss vom 27. Juni 2006, Az. 8472.10.04, 310203 bestandskräftig angeordnet und das Verfahrensgebiet festgelegt.
 Die Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte nach § 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 14 Abs. 1 FlurbG erfolgte durch öffentliche Bekanntmachung; derartige Rechte wurden nicht angemeldet.
 Das Verfahrensgebiet umfasst im Zeitpunkt der Aufstellung des Bodenordnungsplanes eine Fläche von ca. 1,57ha. Für die Ermittlung des zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstückes ist die Eintragung im Liegenschaftskataster maßgebend.
 Beteiligte des Bodenordnungsverfahrens sind nach § 56 Abs. 2 LwAnpG insbesondere die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstücke, selbständigen Gebäude oder Anlagen, die Inhaber sonstiger Rechte an Grundstücken im Verfahrensgebiet und die jeweilige Gemeinde.
 Das Staatliche Amt für Ländliche Entwicklung Kamenz (ALE) und das Landratsamt Meißen haben die Beteiligten nach Maßgabe der §§ 57 und 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. den §§ 12 bis 14 FlurbG ermittelt. Mit Feststellungsbeschluss vom 10.07.2007 hat das Staatliche Amt für Ländliche Entwicklung Kamenz (ALE) die Ergebnisse der Wertermittlung nach § 63 LwAnpG i. V. m. § 32 FlurbG und § 6 AGFlurbG festgestellt. Die ermittelten Abfindungswerte liegen den Abfindungen zugrunde.

2. Abfindungen, Regelung der Rechtsverhältnisse

Vor der Aufstellung des Bodenordnungsplanes wurden die Beteiligten nach § 59 Abs. 2 LwAnpG über ihre Wünsche für die Abfindung gehört.
 Die Abfindungsansprüche der Beteiligten hat die Flurbereinigungsbehörde auf der Grundlage der Wertermittlungsergebnisse sowie der Eintragungen im Grundbuch ermittelt.
 Das alte Grundstück und Rechte der Beteiligten sowie die neuen Grundstücke und ggf. neuen Rechte sind im Einlage- und Abfindungsnachweis, dem Belastungsnachweis bzw. in der Abfindungskarte enthalten.
 Aus dem Einlage- und Abfindungsnachweis ergeben sich auch die Geldleistungen einschließlich deren Höhe.
 Das Staatliche Amt für Ländliche Entwicklung Kamenz (ALE) hat, soweit erforderlich, die Grenze des Verfahrensgebietes feststellen und feste Grenzzeichen errichten lassen. Die Grenze des Verfahrensgebietes ist in der Abfindungskarte dargestellt.
 Sie wird hiermit festgelegt (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 56 Satz 3 FlurbG). Die Grenzen der neuen Flurstücke sind grundsätzlich abgesteckt, abgemarkt und in der Abfindungskarte dargestellt.

Die Belastungen in den Abteilungen II und III des Grundbuches gehen auf die neuen Grundstücke über. Entbehrliche Rechte entfallen ohne Entschädigung. Sie sind im Belastungsnachweis bei dem jeweiligen Grundstück bezeichnet. Die in das Grundbuch neu einzutragenden Belastungen werden mit dem Inhalt festgesetzt, wie sie im Belastungsnachweis bei den Besitzständen dargestellt sind. Etwa sonst noch vorhandene, nicht entbehrlich gewordene, im Grundbuch aber nicht eingetragene Rechte und Dienstbarkeiten an Grundstücken im Verfahrensgebiet, bleiben bestehen und gehen von den alten auf die neuen Grundstücke über. Restitutionsansprüche wurden nicht angemeldet.
 In den Grundbüchern eingetragene Zustimmungsvorbehalte werden von Amts wegen gelöscht.
 Selbständiges Gebäudeeigentum und damit verbundene Besitzrechte werden aufgehoben. Die Gebäude werden wesentlicher Bestandteil des Abfindungsgrundstückes. Zwischen den Tauschpartnern mit Ord. Nr. 1 und Ord.Nr. 2 wird vereinbart, dass die Regelungen des § 71 Sachenrechtsbereinigungsgesetzes (SachenRBERG) sinngemäß Anwendung finden und die Differenz zum ungeteilten Bodenwert zu zahlen ist, wenn innerhalb eines Zeitraumes von 10 Jahren nach Bestandskraft des Bodenordnungsplanes
 - das Grundstück unbebaut oder mit einem nicht mehr nutzbaren, abstraffen Gebäude veräußert wird,
 - eine Nutzungsänderung nach § 70 SachenRBERG erfolgt oder
 - der Nutzer das erworbene land-, forstwirtschaftlich oder gewerblich genutzte Grundstück an einen Dritten veräußert.
 Die Tauschpartner sind darüber aufgeklärt worden, dass es sich hierbei um eine Forderung handelt, welche nur privatrechtlich durchsetzbar ist.

3. Hinweise zum weiteren Verfahrensablauf

Den Zeitpunkt, zu dem der im Bodenordnungsplan vorgesehene neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen tritt, bestimmt das Landratsamt Meißen in der Ausführungsanordnung (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. den §§ 61 ff. FlurbG). Nach Eintritt des neuen Rechtszustandes treten die neuen Festsetzungen an die Stelle der bisherigen. Das Landratsamt Meißen ersucht die zuständige Katasterbehörde und das zuständige Grundbuchamt, das Liegenschaftskataster und die Grundbücher zu berichtigen und übergibt hierzu die erforderlichen Unterlagen. Nach Berichtigung von Liegenschaftskataster und Grundbuch erlässt das Landratsamt Meißen die Schlussfeststellung nach § 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 149 FlurbG. Mit deren Bestandskraft ist das Bodenordnungsverfahren beendet. Nach Abschluss des Bodenordnungsverfahrens erhält die Gemeinde eine Ausfertigung der Bodenordnungskarten, des Bodenordnungsplanes Teil I (beschreibender Teil) und der Schlussfeststellung sowie eine Ausfertigung des Flurstückskartezeichnisses.
 Jeder Beteiligte und jeder, der ein berechtigtes Interesse nachweist, kann diese Unterlagen bei der Gemeinde einsehen (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 150 Abs. 2 FlurbG).